

源

No. **133**

關懷社會 · 點亮台灣

yuan
magazine

2019年
1-2月

雙綠能與生態環境的共存 大甲溪發電廠





源

關懷社會 · 點亮台灣

yuan
magazine

母親的名，叫做台灣
這裡有我們共同成長的記憶
請您疼惜這款情
來寫台灣的故事
台灣很美
人民善良、勤奮、堅強、樂觀
這裡是我們生長的地方
是咱永遠的故鄉



編輯手札

Editorial Note

綠能與環境共存的 無限可能

大甲溪沿岸有德基、青山、谷關、天輪、馬鞍等幾個重要電廠，
是臺灣水力發電重要的角色。

在接連遭受強震及水災的重創後，

大甲溪電廠的修復逐漸納入生態及多元綠能的概念。

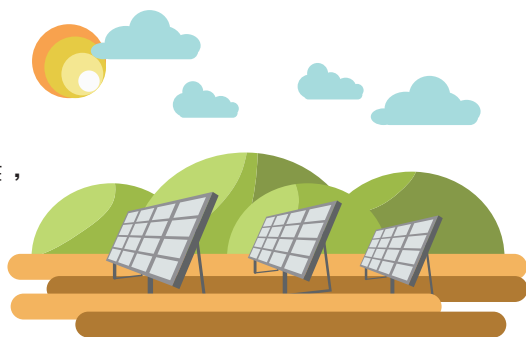
如今，大甲溪電廠生態園區，

已成為環境及電力教育的示範場所。

持續增加的太陽光電及小水力建設，

顯示臺灣綠色能源的多元與跨界合作，

也展現綠能與環境共存的無限可能。



徵稿資訊

Call for Papers

期數	專題	截稿日期
134期	林口發電廠/新北故事	2月20日
135期	台電73周年/臺北故事	4月20日

各專欄單元亦歡迎投稿，相關注意事項請見封底裡來稿說明。

目錄 / CONTENTS

01 編輯手扎

封面故事

4 雙綠能與生態環境的共存— 大甲溪發電廠

文、圖 / 朱瑞塘

10 關懷報導

培養琴棋書藝的午後時光—
景山國小課後輔導

文、圖 / 編輯部

16 台電打卡點

馬鞍發呆亭

文 / 編輯部 圖 / 規小孫

18 能源從小學

綠色 149，小校向前走—
陳清圳校長和他的華南實驗國小

文 / 王新偉 圖 / 華南國小

30 藝術銀行

不安的靈魂赤裸的存在—夏陽

文、圖 / 鄭芳和

彩色新村

44 2018 臺中世界花卉博覽會—
打造生產、生態、生活
「三生共好」的花園城市

文、圖 / 林蔓禎

54 道禾六藝文化館—
歷史建築臺中刑務所演武場

文、圖 / 蘇菲

60 翻轉部落

撒下希望種子—
月桃與部落的新未來

文 / 張名榕 圖 / 中興大學、張名榕

66 食在家鄉

跟著節氣作料理 時令蔬果來入
菜—正月蔥、二月韭

文、圖 / 貓尼先生

中華民國85年1月1日創刊
中華民國108年1-2月第133期

封面設計—集思創意
封面題字—徐永進
封面攝影—吳志學
發行人—楊偉甫
總編輯—王耀庭
主編—沈宜蓉
編輯助理—陳思蓉

發行人—促進電力發展營運協助金審議委員會
地址—100臺北市羅斯福路3段242號副樓10樓
電話—(02) 2362-0285
傳真—(02) 2362-0944
網址—<http://www.taipower.com.tw>

編輯企劃—財團法人台灣綜合研究院
地址—251新北市淡水區中正東路2段27號29樓
電話—(02) 8809-5688#239或152
傳真—(02) 8809-5066, 8809-5098



源

yuan
magazine

NO. 133

2019年1-2月

72 遊戲桌間

台電首款電力能源桌遊——
綠動電電島

文 / 陳怡 圖 / 楊越涵

愛的甘露

74 紅日當空、了然洞徹

文、圖 / 鄭筠蓁

76 重振雄風、脫胎換骨

文、圖 / 鄭筠蓁

同心源地

78 北國四部曲

文 / 愚庵 圖 / 編輯部

90 老「傢伙」的回憶

文、圖 / 陳書華

94 常保健康三處方

文 / 陳義凱 圖 / 編輯部

96 讀者回響

投稿專用—zoe@tri.org.tw

《源》網址—<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html>

美術設計—集思創意顧問股份有限公司

電話—(02) 8797-7333

印製—中華彩色印刷股份有限公司

電話—(02) 2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號

中華郵政臺北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄





雙綠能與生態環境的共存 大甲溪發電廠

文、圖／朱瑞墉

大甲溪發電廠

戰後台電公司戮力於電力修復工作，大甲溪的天冷（天輪）發電工程在民國 41 年 9 月竣工。接著台電公司總經理黃輝、總工程師孫運璿及協理朱江淮等人繼續推動「大甲溪綜合開發計劃」，三人奮鬥了 30 多年，谷關電廠 18 萬瓩於民國 50 年竣工（中游）、青山電廠（中上游）36 萬瓩於民國 59 年 9 月竣工，為現有最大慣常水力

電廠；德基電廠（最上游）23.4 萬瓩於民國 63 年竣工。

民國 85 年 8 月因應台電公司人力精簡計畫，將大甲溪流域的德基、青山、谷關、天輪等電廠及社寮、后里、馬鞍等機組合併成立更名為「大甲溪發電廠」，廠本部設在天輪分廠，各分廠之遙控主站亦設置於此。大甲溪發電廠是臺灣最大的慣常水力發電廠，總裝置容量達 110.1 萬瓩。



▲ 從馬鞍壩的觀景平台，可觀看馬鞍壩、魚道、排砂道及大甲溪。



▲ 大甲溪發電廠的大門口。

大甲溪發電廠馬鞍機組

民國 63 年德基水庫完成後，大甲溪流域各水力發電廠得以串聯運轉，但上游的各電廠尖峰用水量大，而下游之天輪隧道最大通水量為 68 秒立方公尺，天輪調整池僅 47.5 萬立方公尺，無法容納上游諸電廠尖峰發電放水量，谷關電廠滿載發電放水量為 135 秒立方公尺，致上游各電廠之尖峰運轉常受限制，因此台電公司擬定「新天輪水力發電計畫」，「新天輪電廠完工商轉後，台電公司為充分開發大甲溪水力資源，繼續推動「馬鞍水力發電計畫」，配合天輪、新天輪電廠運轉，因此於天輪發電廠尾水出口下游 900 公尺處興建一座馬鞍壩形設計成調整池，於壩體上游右側引水至大甲溪右岸山腹長約 7.5 公里處，新建半地下的馬鞍發電廠，設置豎軸法蘭西斯式水輪發電機兩部，裝置容量合計 13.35 萬瓩，於民國 87 年竣工，是大甲溪流域最近完成的水力電廠（機組）。

馬鞍太陽光電

台電第一座自行建設的水上光電站設在馬鞍發電機組的下池，後池平時是調節發電尾水與下游用水的蓄水池，考量其日照充足、四周沒有遮蔽建築，且水深較淺而平坦、水位穩定，方便維護管理，因而首度結合水力與水上光電，打造全國第一座「雙綠能電廠」，

每年可減少 123 萬噸碳排放量。台電現利用馬鞍機組後池以新台幣 2,400 萬元設置容量 306.8kwp(295wp/片×65組×16片/組)太陽光電站，共設置 1,040 片高效能太陽光電發電模組、裝置容量 300 kwp，一年可發出約 38 萬度電，相當於 1,152 戶家庭的月用電量。馬鞍後池總面積約 9 萬平方公尺，水上光電站設置面積約 3 千平方公尺，占後池面積約 3%。

民國 107 年 6 月 10 日舉辦啓用典禮，台電董事長楊偉甫與再生處長陳一成、中水局長陳弘由局長等來賓，共同主持馬鞍水上光電站啓用典禮。水上光電又叫浮動型太陽光電，可降溫減少水蒸散、提高發電效率，抑制藻類增生、減緩優養化影響水質。

目前國際間日、韓、英、比利時等國皆設有水上光電站，累積裝置容量約 20 萬瓩，相當於 600 多座如馬鞍後池大小的水上光電站。



▲ 馬鞍壩魚道的參觀者出入口。

大甲溪發電廠馬鞍生態園區

民國 102 年台電公司為關懷地方發展，決定將大甲溪發電廠轉型為生態電廠，先整理馬鞍壩區環境，與林務局、臺中農田水利會等合作，將谷關溫泉、八仙山、馬鞍壩、白冷圳等結合，轉為內涵豐富的「森林、水資源、電力科技、生態走廊」，有動態展示館、靜態展示館、馬鞍魚梯、鸞鷲島、發呆亭、觀景平台、電力公園、白冷圳取水口、白冷大甲溪電力文物館等，成為生態及能源教育的旅遊勝地，大甲溪馬鞍生態園區被遊客票選為台電十大祕境之一。

大甲溪發電廠馬鞍生態園區於民國 104 年完工，同年 6 月台電黃重球前董事長、林佳龍前市長和立委江啓臣等人主持馬鞍生態園區開幕儀式。

動態展示館外牆下方懸掛一道石牆，象徵著溪流的河床。這片石牆提供給遊客簽名，作為曾停駐馬鞍壩的留念，取名為「名附其石」。園區開幕當日，承蒙臺中市林佳龍前市長與台電黃前董事長蒞臨留名。

動態展示館依山傍水，外觀裝飾擬真魚群，有大甲溪常見魚兒，如臺灣馬口魚、臺灣石賓、粗首鱗。展示館可看到大甲溪電廠水力發電歷史，大甲溪流域圖上不同顏色的光點，也可知是哪個分廠。民衆來

到園區，既可享受馬鞍壩渾然天成的鷺鷥生態，又可靜靜聆聽著鳥語再佐以展示館的各種電業知識，成為馬鞍壩特有的兼具休閒與知性的景觀。

魚道 (亦稱魚梯)

魚道或稱為魚梯，是一種輔助魚類跨越溪流壩體的設施，多數魚道的設計是利用較平緩低矮的階梯狀水道，使魚類逆流而上，穿越如水壩等因為落差而造成的障礙。早年的魚道主要為了協助迴游魚類在

有人工水利設施的溪流中生存，臺灣在日治時就曾在新店溪的粗坑壩及桂山壩設置魚道，後由於生態保育觀念未萌芽，且多數的水壩越建越高，落差大等環境因素不適合設建魚道。直到民國 82 年台電在大甲溪上修築馬鞍壩，國人才首次在水壩上設置魚道，根據近年來研究顯示，魚道的設置的確有助於水生動物上下游移動。

大甲溪的高落差為發展水力發電的最佳選擇條件，建電廠時台電為減低建水壩對環境的衝擊，讓科技與自然生態能共存，



- ① 馬鞍電廠 (機組)。
- ② 圖的中間為馬鞍太陽光電站，右邊為馬鞍機組，是台電公司的首座雙綠能電廠。
- ③ 台電第一座水上光電站啟用，在大甲溪馬鞍機組後池，民國 107 年 6 月 10 日舉辦啟用典禮，由台電董事長楊偉甫 (中) 與再生處長陳一成 (右) 及水利署中區水資源局陳弘 局長 (左三) 等來賓主持。
- ④ 民國 104 年 6 月完工，台電黃重球前董事長 (右三) 和林佳龍前市長 (右四)、立委江啓臣 (右二) 主持馬鞍生態園區開幕儀式
- ⑤ 大甲溪發電廠馬鞍生態園區。

台電在馬鞍壩設立的魚道，為了不同魚類，共設 2 種魚道：(1) 水池式階梯魚道 (主魚道寬 2.3M): 全長 150 公尺，大體上呈 Z 字形，共 72 個水池區塊供魚類上溯時稍停，池壁設有潛孔供魚類通行，馬鞍壩魚道有爬岩鰱、纓口鰱、蝦虎等為數不少魚種，亦時可見石斑魚悠遊。(2) 水路型魚道 (副魚道寬 0.6M): 長 80 公尺，與水池式魚道平行而建，魚道內設置密集的不鏽鋼板隔成許多小空間，供魚類暫歇，不鏽鋼板中間有 V 型缺口，供魚類通行。

民國 104 年魚道開放參觀設施完成，遊客可走下魚道入口參觀，在魚道開窗讓民衆可以親眼見證魚群努力爬梯的模樣，共設計幾處魚道觀景窗，近距離的觀察魚類洄游動態，讓民衆能目睹魚類溯游實景，提升社會重視自然保育之觀念。除了魚道觀景窗外，馬鞍電廠也以水中實錄的方式，記錄魚類溯游情況。

鸞鷲島

鸞鷲島是因建設馬鞍壩所形成的調整池中央小島，其特殊的地理位置，使得島上的自然生態能不受人類干擾，植物在此能生機勃勃，吸引許多鳥類的棲息，因此在島周圍的水域，常能見到多種水鳥於附近覓食的自然景致。其中白鸞鷲、黃頭鸞及夜鸞已成為島上常住的嬌客，故被暱稱為鸞鷲島。因豐富的自然生態，翔集飛舞的鸞鷲群，讓鸞鷲島成為馬鞍壩的重要景觀之一，而一旁的發呆亭，也讓旅客靜下心來，優閒地從發呆亭遠眺，欣賞白鸞鷲翱翔水際之美姿。

觀景平台

馬鞍壩另一頭的觀景平台，是模仿美國大峽谷及小烏來天空步道，設計重點是以無障礙通行為主要的考量。因台電對於馬鞍壩生態園區建置的初衷是成為一個老



▲ 動態展示館的外景。



▲ 從發呆亭遠望馬鞍壩調整池中的鸞鷲島。

少咸宜的知性景點，但受限於通往魚梯觀景窗的途徑較不方便老人以及身障者的進入，因此台電在魚梯的上方建設一道緩坡度的觀景平台，使他們也能憑欄感受空中步道的驚心動魄，觀賞魚梯魚群躍動的活動生命力、享受周邊美景的自然景觀。而進入園區必須要辦理預約的手續，因此在觀景平台上，也可以滿足那些沒有預約但想觀賞園區的散客們的方便。

靜態展示館

靜態展示館內介紹目前臺灣再生能源的發展現況、再生能源未來的發展、風力發電原理、太陽能發電原理、水文系統循環圖、水力發電流程圖，從水輪發電機得知電如何配送到家裡，搭配電力傳輸過程的小模型，最後並特別介紹電磁波以及設置影音播放區，播放具有歷史意義之老舊照片及有關台電筆路藍縷一路走來艱辛之點滴紀錄影片。



▲ 靜態展示館外景。

馬鞍小水力發電

台電公司為推行綠色能源，在大甲溪電廠首創「雙綠能電廠」，另計劃在既有的馬鞍後池，上池的 #3 放水門下方，設置低落差 (落差 4.3M 流量 40 CMS) 小水力 1,500 瓩。

馬鞍小水力發電預計民國 108 年發包動工、二年後商轉，將來一年可再增加 850 萬度綠色再生能源電力，馬鞍電廠將成為綠色能源大廠，包括水力發電廠 13.35 萬瓩、第一座台電自行建設的水上光電站 300kwp、低落差小水力發電廠 1,500 瓩，台電亦將計劃再於天輪壩附近設置一台 198 瓩 (落差 9.6M、2.8 CMS) 的小水力發電機組，在推動綠色能源聲浪中，大甲溪得天獨厚的自然資源條件，讓生態綠能結合為一，並展現出未來電力與生態環境絕佳平衡的可能性。🌿

大甲溪馬鞍生態園區

地址：臺中市和平區天輪里東關路 2 段 89-1 號

開放時間：周一至周五 AM9:00~PM15:30

申請入園專線：04-25941574#625

貼心小提醒：馬鞍壩生態園區需事先申請方可入園喔！

培養琴棋書藝的午後時光 景山國小課後輔導

文、圖／編輯部



▲ 位於卓蘭山中的景山國小

苗栗，是個富產農作物的地區。包括大湖草莓、卓蘭柑橘、銅鑼菊花，都是苗栗外銷全臺響噹噹的農產品。每年的產季一到，苗栗地區總是湧入絡繹不絕的旅客，親近自然、賞花，體驗親手採擷果實的樂趣。

這對在地成長的孩子而言，協助家中產物的收成，是維持生計的必須，農忙時期，務農子弟都要到果園、田裡，採收作物。家中並沒有多餘的人力能夠照顧孩子，學校教育，成為這些孩子重要的知識來源。

距離卓蘭發電廠2公里處的景山國小，規模不大，僅有32位學生。他們多半來自於果農之家，孩子們的生活單純也刻苦。他們作息規律，日出而作、日落而息。生活範圍就是家裡、果園、學校，既單純也單調。這裡屬偏鄉，距離最近的商店還要走8公里的路程，才能到達山下熱鬧的市街。山上山下空間的隔閡，是孩子學習的一個最大限制。

徐臻輝校長4年前來到景山國小服務前，已知道景山地區的地理及生活條件，也了解學生們大概的家庭背景狀況。認知到景山的孩子，學習就是他們的全部，若沒有學校的支援，學生的教育等於到了3點50分之後，便下課打烊了。因此學校絕對有義務多設置一些課程，讓學生能夠多元接觸不同的世界，除了功課、家庭之外，



▲ 徐臻輝校長（左）與詹琇景主任，共同規劃孩子的課後才藝課程。

還有其它的事情可以投入。

允文允武精通琴棋書藝

台電卓蘭發電廠與景山國小，擁有同一片山頭及水源，從學校外牆建校50周年紀念的手印陶燒，便可得知兩者長期合作的情誼。民國104年來到景山的徐臻輝校長，對於鄰近的卓蘭發電廠，還稍嫌陌生。但十分感念電廠長期對於學校孩子的關懷，在經費許可之下，也向電廠尋求營養午餐的贊助，讓學生得到均衡的飲食，減輕家長的負擔。

然而，初來乍到景山國小之時，校長對於課後輔導的合作及內容規劃，仍找不到適合學生的才藝項目。在出身本地的詹琇景主任協助之下，逐漸釐出以才藝為主的課後輔導內容。計畫性的引入陶笛、舞蹈、圍棋、直排輪，以及英文多元學習的

安排，讓景山的孩子，不因為學習與家庭環境的關係，喪失學習才藝的機會。

在經驗豐富的棋藝及陶笛老師加入團隊之後，景山國小的才藝課後輔導正式成軍。課程安排囊括德智體群美各大項，和徐校長對於景山孩子的期許不謀而合。熱愛英文、喜歡運動的徐校長，總是鼓勵孩子要多運動、多閱讀，才能看到不同的世界。因為校長的理念及熱情，吸引了同樣對教育擁有熱忱的卓蘭發電廠共同合作，同時贊助願意來到景山的技藝師資，豐富了孩子們的午後時光。

擁抱化解語言隔閡

來自聖文森及格瑞那丁 (Saint Vincent and the Grenadines) 的 Marva 外語老師，長期駐點景山國小。遠渡重洋而來的她並不會說中文，孩子與她的語言不通，卻沒有成為她與孩子們相處的隔閡。原來，

Marva 過去在聖文森也從事教育工作，教學經驗豐富的她，可以從孩子們的反應、臉部表情等動作，感受到孩子對於課程內容的理解程度，適時的利用肢體語言，或者協請課程老師，細心為孩子翻譯、說明。而景山國小小而美的班級編制，讓孩子在英文課程擁有小班制的教學優勢，有更多機會與外籍老師對話。初次來到臺灣，便在景山國小服務，Marva 來臺灣教導孩子英文，是她對臺灣的感恩。因為臺灣對聖文森的農業技術交流及輔導，讓加勒比海中的邦交國得以增加自己的經濟產出。更因為聖文森與臺灣種植相同的水果，Marva 更感到親切。也因為知道景山的孩子家中多半務農，更多了份疼惜與關懷。身為長輩的 Marva 老師，每到下課孩子離開英語教室時，無論孩子在課堂上的表現如何，都會給予孩子一個愛的擁抱，這個動作讓孩子解除戒心，也化解孩子與老師之間語



▲ Marva 老師與 Wendy 老師，為學生策劃了一場有趣的機場調查活動。



▲ 窗明几淨的英文課教室。

言的隔閡，讓孩子對英語的學習能重拾自信。

Marva 在景山國小的生活，與校內的英文老師 Wendy 相互協助教學，甚至成了忘年之交。在校內 Marva 與 Wendy 是負責英文課程安排規劃的同事，私底下也因為語言可通，成為了無話不談的好友。而拉近她們的，是對英文教育的共識。她們了解語言教育，不能只是在課本的單字背誦、語法教學等，而是該應用於生活，讓孩子了解英文不是考試，更是開啓自己與世界接軌的重要媒介。Marva 與 Wendy 大膽的規劃了一項走訪國際機場，與外國旅客面對面的探險活動。她們讓高年級的學生，走出苗栗山區，來到桃園國際機場，實際面對來到臺灣的外國旅客，用英語進行問卷調查，也讓這些初踏上寶島的旅客們，感受到景山孩子的親和力。

起初，同學們面對陌生的旅客，怯生生且無法流利的表達想要調查的問題，隨著旅客給予的善意回應，同學們逐漸熟練，並主動對談，成功蒐集美國、英國、比利時、宏都拉斯、中國、香港各地旅客的資訊，完成了一場探索之旅。問卷調查結束後，孩子也抓緊機會搭乘航廈接駁車，一覽這個讓夢想起飛的基地。

回程時，同學們看著所蒐集來的問卷，體認到這是自己透過不同的語言，溝通交換而來。了解所學不僅是為了成績，英文

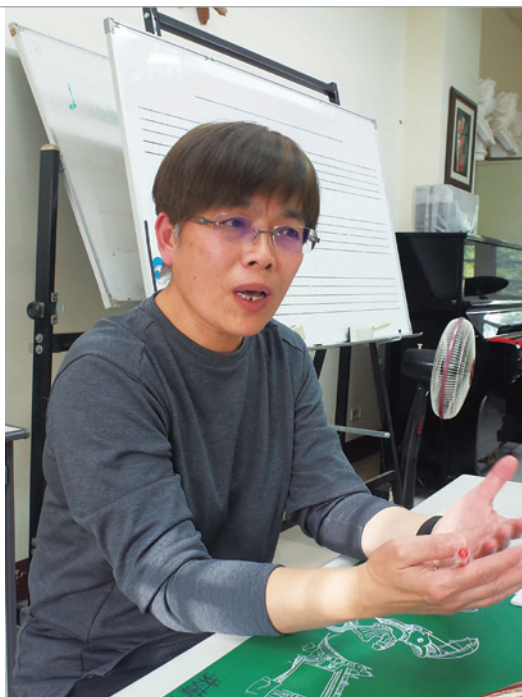


▲ 棋藝老師郭文胤與低年級學生對弈。

的單字不再是一種測試，更是一種生活工具。有了此次開拓視野的經驗，相信主動學習的種子，已深植同學的心中。

涵養人生的哲學

「圍棋是一項訓練思考、事前準備的藝術，是一種邏輯、布局的推演。」。景山國小課後輔導的師資群，有遠從國外而來的外籍老師，也有單趟往返花費近 3 個小時的圍棋以及陶笛老師。每個禮拜一，指導圍棋的郭良胤老師及陶笛老師林文郁，分別由臺中及竹南風塵僕僕地來到景山國小上課。奔波往返的時間成本，早已超過學校提供的鐘點指導費用，但 2 年多來，兩位老師總是不辭辛勞，固定出現在課後才藝班的教室中，陪伴小朋友下棋、吹笛，孩子們專注的對弈、吹奏樂器，是老師的最大動力。棋藝課程是中低年級學



▲ 指導陶笛的林文郁老師。



▲ 吹奏陶笛。



▲ 學生們吹奏的陶笛。

生必須參與學習的才藝之一，郭老師不以棋譜為內容，以教授學生基礎觀念為主，並讓孩子們相互切磋，彼此腦力激盪。當然，孩子下棋時難免調皮，或因不服輸而爭吵。也會有孩子圍觀、插手干擾比賽的進行，但郭老師通常不太介入雙方的爭執，而是讓孩子自理出解決衝突的方式。好在景山的學生脾氣多半溫和，小吵架之後又回復一團和氣。

下棋的世界變化萬千，若能夠從博弈當中，理出思維想法，然後佈局演練，棋盤中總有一些意想不到的走法，更希望孩子藉此變通思考，日後能應用於生活道理中，在面對挫折、意外等，相信能更從容面對。

用音樂開啓美感欣賞

兩年前，樂器學習從直笛換成陶笛。由於陶笛便宜、音色溫潤，與直笛類似，學生的學習與適應相當快速，所以在景山的陶笛課，就很快地推廣起來。

林文郁老師每周遠從竹南來到景山國小指導陶笛，樂在其中的她，樂觀的認為，她能夠在平日周間欣賞好山好水，比其他上班族假日才能接近大自然，自己每周的往返，反而是一種福氣，路途，就不成問題了。

國小6年的時間，算起來不算長，但若能夠從小埋下音樂的種子，讓他們在往後的日子運用得到，就是最有用的禮物，當

然，要提升學生對音樂的欣賞能力，首先要讓聽音樂者也能自己演奏，旋律之中的音符才能成調、譜出一幅有畫面的故事。

林老師非常喜歡景山國小的學生，她認為景山的孩子，有著單純與韌性的秉性，這是其它地方孩子較為缺乏的。她認為自己是個嚴格的老師，學生加入了陶笛社團，她便會要求節拍的準確度、音準，以及與團隊配合的默契。學生在她的要求之下，並沒有人選擇退縮或放棄，反而更積極的練習，害怕跟不上老師的腳步。學生的堅持，讓林老師願意付出更多，投入在景山孩子的練習上。陶笛的樂聲隨著音階，繚繞在卓蘭的山谷中，更隨著孩子們一天天的進步，將景山陶笛課後社團的口碑遠傳，成為卓蘭、大湖地區社區活動表演的暖場隊伍，更是苗栗縣比賽的常勝軍。

終身受用的畢業禮物

在電廠的大力協助之下，景山國小孩子們的午餐、以及課後才藝的學習，幾乎無後顧之憂。學生們能夠從音樂中陶冶性情、從棋藝中訓練邏輯、從體能訓練中獲得健康的身心，學習持續不放棄的毅力。將在景山的學習成果，轉化為生命中的體驗，陪著他們在畢業之時，走出景山的大門。

電廠與在地學校的合作，都是以地方為出發點，電廠用心發電，關懷在地；學



▲ 孩子們在戶外練習直排輪。

校則用心教學，教育在地。景山國小、卓蘭電廠更利用暑假期間，共同舉辦華裔青年暑期活動，邀請華裔學生來到景山國小舉辦營隊，同時也與卓蘭電廠密切互動，首先參觀水力電廠，孩子們在電廠同仁的帶領之下，參觀發電機組，認識發電原理，也懂得珍惜電力資源的得來不易。接著，營隊同學更在電廠中種植蜜源植物—澤蘭，讓紫斑蝶在春暖花開的時候，聚集到卓蘭的山上，找尋屬於牠們的棲息天堂。

現在，只要在紫斑蝶繁衍的季節中，便能看到成群的飛蝶，在卓蘭鎮的山頭上翩翩飛舞，這一堂成功的環境教育課程，來自電廠對於環境的維持，以及在地居民對於生態的保育，更是生命持續不斷的傳承。眺望著卓蘭鎮景山國小四周環繞的好山好水，教室傳來聲聲入耳的陶笛聲。著實羨慕起能在此處學習的孩子們！

馬鞍發呆亭

文／編輯部 圖／規小孫



在馬鞍生態園區中，有一處充滿日系風格的「發呆亭」。
這裡有著樸實舒適的榻榻米地鋪，簡約的設計，沒有多餘的擺設，
只有眼前馬鞍壩的山光水景和幾隻天外飛來的夜鷺、白鷺鷥。
在這裡，無須有其它想法，只需放鬆、放空，
恣意享受山林洗禮！ 🍵



綠色 149，小校向前走 陳清圳校長和他的 華南實驗國小



文／王新偉 圖／華南國小

▲ 百岳登頂訓練。

草嶺公路與堰塞湖

很難想像，臺灣還有這樣一個地方——缺少自來水資源，沒有公車通過，更沒有一間幫村民看病的診所，有的只是獨居老人與流浪狗。這裡是雲林縣古坑鄉華南村，只有縣道 149 號南北貫穿其中，縣道 149 號北起南投縣竹山鎮，南至嘉義縣梅山鄉，主線全長 40.162 公里，因其支線通往著名

的草嶺風景區，又稱「草嶺公路」。

草嶺廣為人知是因「921 大地震」所形成的堰塞湖，流經草嶺的清水溪河段因當地的堀山地形、岩性、地質等因素，加上地震、豪雨誘發，自清同治元年（西元 1862 年）至今已有 4 次山崩造成堰塞湖的紀錄。民國 30 年的「中埔大地震」時形成的堰塞湖，被稱為「草嶺潭」，後在民國

40 年不堪豪雨灌注而潰堤。民國 88 年的「921 大地震」，再次形成堰塞湖，稱為「新草嶺潭」，民國 93 年敏督利颱風挾帶大量砂石，將堰塞湖填滿造成潭水宣洩而消失。草嶺之所以易形成堰塞湖，跟其地形有關，草嶺海拔標高自 450 公尺至 1,750 公尺，面積一千多公頃，跨境嘉縣縣梅山鄉、南投縣竹山鎮和雲林縣古坑鄉 3 縣 3 鄉，地形略呈盆地狀，環山相抱，濁水溪的支流清水溪在流經此處時出現河階和攻擊坡，是堰塞湖形成的主因。

由於地震颱風等自然災害頻仍，所以這一區域的產業十分脆弱，多以種植茶葉、竹筍、柳丁和咖啡為主，沿途景象以檳榔、茶園、果園或竹林間次互生，近年形成風潮的古坑咖啡就是當地的特產。

華南村是雲林縣古坑鄉的一個自然村，也是古坑鄉眾多村落中海拔較低的一個行政區域，雖然有縣道 149 號可聯外，但因村里人口流失嚴重，全村 118 戶人口僅 426 人，地廣人稀，是古坑鄉人口最少的一個村。

校長投入帶起全人教育

華南村人口雖少，但形成聚落久遠，所以設有華南實驗國小，迄今已有半個世紀的歷史。

要去華南國小採訪前，我從網路上搜尋到這樣一段文字：「民國 95 年，華南國小全校學生只剩 23 人，面臨裁併廢校危機，當時任斗南僑真國小主任的陳清圳接任校長，他透過單車、咖啡等課程，讓這



▲ 雲林縣古坑鄉華南村是一個以種植茶葉、竹筍、柳丁和咖啡為主的偏鄉社區。



▲ 一座 13 年前瀕臨廢校命運的偏遠小學，從咖啡找到契機，轉型為生態特色小學。

個原本即將廢除的學校翻轉成為臺灣知名的特色小學，學生人數增加了 3 倍，甚至還有家長遠從外縣市將孩子送來寄讀。如今，陳清圳校長同時兼任樟湖生態中小學校長，更進一步讓理念結盟，陳清圳校長對生活、對教育的想像，已逐步在故鄉實踐。」。

這不禁令人好奇，一位原本在臺北教書，工作環境相對便利的老師，是什麼動力讓他毅然而然放棄都會的生活，投身到偏鄉教育，而且一待就是 13 年。

「哈囉，OO，你在臺東還好嗎？」。

「嗯嗯，謝謝校長，很好很好，我在這裡目前都很快樂與適應，雖然還是有壓力，但這是我選擇的，我會全力以赴……。」。

「嗯，不過未來你會面對孤獨與挫折，當你心裡有瓶頸時，記得你的理想，還有記得到教堂禱告。」。

這是在陳清圳校長個人臉書上看到的一段對話，這位曾經受教於陳清圳校長的孩子，從樟湖國中畢業後，考進臺東高工就讀，陳校長不忘時時打電話關心他的近況。

陳校長寫道：「這孩子，在國中時從臺中轉到樟湖來就讀，本來對讀書意興闌珊，但在偶然機會中，因參加學校與臺東某所國中的交流活動，對技藝課程開始有了興趣，同時也得知臺東的辦學情況。會考結束後，他得到一個 C(未達基本學力的門檻標準)，但他毅然決然地翻越中央山脈，以反 C 的方向，從臺中跑到臺東就讀，從此伴隨他的是太平洋長浪與生命的謳歌。」。

兩年多前，教育界提出「減 C」的議題，強調在少子化的今天，每個孩子都不能被放棄，國民教育最大的任務，是教會「每一個」學生，使會考 C 級的比例減少。

這讓同時身兼國小和國中校長的陳清圳很憂心，減 C 會不會變成全民補習運

動，就像補救教學，如果只是再教一遍，無法去理解一個孩子在心理、生理與環境上的現況，「減 C」可能會讓孩子變得「慘 CC」。

陳清圳校長認為，一個孩子在學習階段，身心發展與環境適應上因每個家庭背景的不同而呈現多樣性。一份標準化測驗，顯然呈現的只是結果，但這結果的背後可能涉及到孩子的家庭結構、教學方法、學校文化、生理發展等等。就減 C 的教育執行，如果只是單一一味地加強複習，增加考試頻率，甚至拉長學習時間，相對剝奪一個正常人該有的多樣學習與身心調適，減 C 的結果只會讓孩子失去學習動能，甚至從課堂逃離，人生的轉折會讓生命美感打折。陳清圳校長並以自身在國高中時期，英文學習遇到挫折與羞辱，那時恨不得從此不再碰英文為例，闡述這一觀點。

也因此，陳清圳校長認為，減 C 不該將孩子定位，而是學校與家庭要深刻反省，孩子學習尚待加強的原因為何？要確實盤點與改進，是不是家庭功能有待加強？是不是教材與教學方法尚待精進？教室文化不夠優質？孩子的身心狀況是否健全？如何把孩子的身心準備好，同時學習條件準備妥當，如何保持孩子高度的學習興趣與渴望？如果我們不想讓孩子花了 9 年只學到挫敗，讓每個孩子對於學習都能保持興趣，陳清圳校長相信愛與關懷，是重要的



▲ 華南國小陳清圳校長。

基石。在這基石上，由 C 入 B，幫助每個孩子都能擁有「基本」學力，進而自動多元進取。良好的教室與家庭文化配合有效的學習，是重要的關鍵，非考科當然不是點綴課程，尤其身為一個教育工作者，要確認教育本質，更要深刻記住，需站在孩子的主體上思考，因為孩子沒有選擇權，有選擇權的是我們大人。

輾轉從雲林斗六火車站換乘抵達古坑鄉的崁腳村，這裡是私立中華科技大學的雲林校區。採訪之前，華南國小的楊惠寧主任告訴我，因為學校校舍在經歷數次地震後有結構上的危險，所以不得不進行改建工程，為避免施工期間影響到師生的安全和教學，所以商借與學校相距數十公里的中華科大古坑校區，設立臨時校舍。中華科大古坑校區占地甚廣，有 3 座教學樓，平常並無學生上課，華南國小師生不足百人，突然間坐擁如此大的校園，一時很難適應，倒是偌大的校園內有平整開闊的道



▲ 迎著風雨勇敢向前，展開騎跡之旅。



▲ 校園內的騎乘訓練。

路，成為學校單車社最好的練習場地。

騎跡旅程 讓孩子超越孩子

來訪的前一天，華南國小的師生們剛進行完民國 107 年最後一次的路騎練習，終點站是位於虎尾的高鐵雲林站，學生們在陳清圳校長的帶領下，從中華科大經過中洲沿臺 3 線往斗南再到虎尾，這次的旅程除了口號的練習外，也讓孩子意識到當路口車流量大時，該如何應變與操作，而交管老師與參與的家長志工非常認真執行每一個路口的導護。師生們抵達虎尾高鐵站後，午餐與休息時間老師給學生出了一個情境數學練習題，當沒有任何測量工具時，如何知道車站內圓柱的周長？另外高鐵列車的速度能不能知道？這些提問讓學生混齡去探索與實驗找尋答案，過程非常

有趣，五花八門的驗證方式就是為了引導學生發揮思考和想像力。

這便是華南國小最有特色的路騎課程，一趟趟的「騎跡旅程」，讓華南的孩子們有著比同年齡學生更深入的人生體會，從而成就「孩子超越孩子」的能力。

風塵僕僕從更遠的樟湖國中小趕回來接受我採訪的陳清圳校長，因為臨時校舍唯一的一間辦公室已經擁擠到無法容身，陳校長只能和我推開一間空蕩蕩的教室門，此刻正是午休時間，教室裡還有老師正在對學生進行課輔。陳校長笑笑說：「現在寄人籬下，有些克難，一切從簡，連老師們也習慣了。」，我則打趣地回應：「80 人的小學校卻擁有這麼大的大學校園，也是史無前例吧。」。

創下紀錄的還有陳清圳校長，他來到



▲ 在校長和全校師生的努力下，華南村終於有了自己的社區醫療站，讓社區居民可以得到就近的醫療照護。



▲ 在陳清圳校長和全校師生的努力下，華南村終於有了自己的社區醫療站，讓社區居民可以得到就近的醫療照護。

華南國小一當就當了 13 年的校長，從未萌生轉調的念頭，這也創下臺灣國民教育史的紀錄了吧。當我跟陳校長問起這個話題，他卻不以為意地擺擺手，他說做了就知道。

一切是怎樣開始的呢？故事必須從頭說起，華南村是一個人口數不到 500 人的小聚落，雖然位於臺灣咖啡的故鄉古坑，旁邊還有「劍湖山世界」吸引遊客，但臺灣咖啡的名氣與觀光人潮，並沒有給華南村帶來多大的變化。13 年前，陳清圳初到華南國小接任代理校長，發現華南村「沒有咖啡商圈，只有賣不出咖啡的老農，最多的是土石流、獨居老人、少子化與單親弱勢家庭。」。

由於古坑山區山坡上到處都種植檳榔樹，又受到 921 地震的影響，每遇颱風季節，居民就擔心土石流災害，平常只能種

植柳丁、麻竹等作物，後期改種咖啡，都因缺乏產銷管道，收入很不穩定。因此，華南村的人口外流嚴重，使得華南國小每一新學年度只能招收到 2、3 名新生，民國 95 年全校學生數不僅只剩下 23 人，教師也驛動頻繁，面臨廢校危機。

走出校園關懷社區

面對這些擺在眼前的困境，陳清圳校長決定從社區關懷和社區文化與產業著手，打造一所生態特色小學。於是，陳校長一來到華南國小就帶領六年級的孩子們展開社區踏查，他鼓勵同學們用相機把社區的獨居老人和弱勢族群的生活型態記錄下來，藉此了解他們、親近他們，一一訪查之後，同學們了解到這些社區老人所面臨生活的不便和困苦，覺得他們應該受到



▲ 學校共生田計畫，以生態有機的方式經營生態農業，降低生態破壞。

更好的照顧。於是，在社區踏查結束後，同學們沒有就此止步，他們擬定了一些問題，然後陳校長便帶著他們前往雲林縣政府，向政府相關部門提出了華南村面臨的最迫切的交通問題和醫療問題。

同學們的訴求獲得了善意的回應，也獲得善心企業的捐助，陳校長便以學校為據點創設了社區偏遠醫療站，從最初設立的理想—「讓山上的病人有條容易就醫的路」也一直沿續至今。十年來，醫生、藥師依約上山，視病如親的義行，使這裡平

均就診人數，在臺灣偏鄉算是數一數二。學校也奉茶並跟居民上課，增進與居民互動，醫療站儼然變成社區學習中心。為了讓行動不便的居民也能享受到醫療照顧，陳校長又突發奇想，募集到一輛二手專車，並且由學校自聘司機，只要一通電話，專車就到府接送病人到醫療站，不管風雨、不管節假日。為了讓老人就醫更安全，為了偏遠山區孩子有條上學路，陳校長甚至捐出自己獲得的教育獎金。

透過這樣的行動和社區關懷，也為孩

子們上了一堂最好的生命教育課，由這些生活課程所醞釀出來的生命體現讓孩子學會珍惜和感恩。學校與家長社區更因此緊密的合作，一通電話的接送，成為山村最溫暖的人情傳遞。

陳清圳校長也觀察到，目前雖然全臺許多學校都在推動農業與環境教育，但大多只停留在體驗的層次，譬如種稻子、種蔬菜或是做資源回收，他認為這樣並不夠。真正的農業課程，應該要從建立孩子對於環境與土地的整體關懷出發，例如什麼樣的土壤才健康，不同土地的特性孕育出何種作物，作物會面臨哪些產銷結構問題，還有為何有土地污染等等。

於是，陳清圳校長結合當地的咖啡產業與生態環境，帶領教師根據低、中、高



▲ 義賣咖啡送愛心活動。

年級，規劃出不同層次的學習方式。這套咖啡特色課程，一、二年級孩子先藉由戶外教學參觀咖啡園，向咖啡農學習如何採收咖啡豆，認識咖啡樹的生態與環境；三、四年級時，則安排孩子當小小記者，親自去訪談社區附近的咖啡農與盤商，訪問農



▲ 咖啡特色課程，讓小校重現生機。



▲ 拍自己的紀錄片，用我的鏡頭看世界。

民銷售上面臨哪些困境；五、六年級時，孩子除了學習烘焙咖啡豆，也根據訪談所發現的產銷問題，訂定行動策略，幫助咖啡小農打品牌行銷，或自行烘焙咖啡豆義賣。

陳清圳校長說，華南的孩子用一枝筆、一台相機或 DV 攝影機，第一手觀察與紀錄在地產業，甚至拍攝紀錄片。他們除了幫賣不出咖啡的老農找出路，更以單車走

遍臺灣不同的咖啡產區，拜訪臺東、屏東等不同地方的咖啡園農民進行訪談，繪製自己的咖啡地圖，發掘不同咖啡產區所面臨的共同產業問題。在陳校長帶領下，全校師生規劃一系列的單車之旅，讓孩子親身體驗臺灣土地與生活，而非停留課本知識的學習。

華南國小這些年所推動的咖啡特色教育，讓孩子有機會認識土地，與都市孩子相比，除了上補習班的機會較少，所接受的教育內容廣度卻是完整與多元的。特色課程讓孩子們的學習興趣大增，也讓華南



▲ 從拍照開始的作文課。



▲ 淨灘。

國小聲名鵲起，短短 5 年間，華南國小的學生人數就從 23 人成長至 70 人，增加了近 3 倍。陳校長表示，經歷過特色課程洗禮的孩子，將來升上國高中後，在課業成績表現上，排名成績普遍在中上，學生具備協助解決問題的自主能力，也樂於擔任班級幹部。課業之外，小朋友參加全國咖啡達人競賽，最佳成績曾獲得青少年組的第二名，拍攝與咖啡有關的紀錄片也獲得全國競賽的首獎。

「就像用 7 分鐘等待一杯醇美咖啡的幸福，我們用 5 年淬鍊出華南孩子豐富的生命品質。」，陳清圳校長為這幾年推動咖啡特色課程的成果，做下註解。

與居民一起參與環境的管理，是陳清圳校長的另一大發想，崙角溪是華南村一條美麗的溪流，但因為缺乏有效監管，常被隨意棄置垃圾。陳校長發起華山崙角溪護溪計畫，設立淨山淨溪及水質檢測課程，每半年舉辦大規模的淨溪活動，師生和社區民衆及環保團體參與人數多達 200 人，同時推動成立護溪巡守隊，大大提升社區守護家園的使命感和責任感。

咖啡訪談課程的另一大效應就是同學們發現環境出了很多問題，農藥、除草劑的濫用。於是，學生們在老師的組織下，舉辦小小公民記者比賽，每年製作當地環境議題，為環境議題發聲。並通過學校共

生田計畫，以生態有機的方式經營生態農業，降低生態破壞，然後將此成效推廣出去，最終促成雲林縣全面禁用除草劑。至於在綠化校園和降低碳排放方面，學校校舍通過企業贊助全面裝設太陽能光電板，校園綠化達到 75%。

讓每一粒種子都落在好的土壤裡

走過 13 年，學校不但保存下來了，社區自來水也來了，老人的臉上有了笑容，看診不必再走一個多小時，大家不再為土石流擔憂……所有這一切，都因為無法估

計的環境守護與教育能量相互激盪結出的豐美果實。

因為用心烘焙與沖泡，咖啡成為華南國小孩子們關懷農業與環境的動力，更因為華南國小校長陳清圳的苦心經營，讓這座 13 年前瀕臨廢校命運的偏遠小學，從咖啡找到轉型特色小學的契機，去（民國 107）年更獲得行政院環保署舉辦的第 6 屆國家環境教育獎（學校組）優等獎。

人因為實踐而有力量，關注在地環境是陳清圳校長理性思維下的核心價值。歲月在嵵角溪的流逝中，日夜滋養著這片



▲ 橘子紅了，同學們協助社區弱勢家庭採收柑橘並發起義賣活動。



▲ 收割的喜悅。



▲ 孩子們學會與土地對話。



▲ 走讀雲林，探索濕地。

山林，而華南實驗國小也以「1 個」永續環境家園為目標，輔以永續環境、永續社會、安全守護和文化與綠色產業的「4 個面向」，以及學校與社會環境、社區參與、環境與資源管理、自然保育、氣候變遷、災害防救、公害防治、文化保存與綠色產

業等「9 個具體作為」為主軸，推動環境教育。

珍惜每一寸土地，就是留給孩子一片天堂。陳清圳校長將這片無法複製的生態環境重新勾勒，以對偏鄉教育和環境的承諾，繼續書寫著山村的故事。 



▲ 由不鏽鋼片剪裁而成的〈時尚女人〉(民國99年)。

不安的靈魂 赤裸的存在 夏陽

文、圖／鄭芳和

那些你以為是你來此的意義

不過是一個殼，一個意義之莢

只有當它實現後

目的始告迸裂

美國詩人艾略特 (T.S.Eliot) 的〈四首四重奏〉的第四首〈小吉丁〉的詩句，似乎正是夏陽一生創作的意義之莢。

夏陽一生跨國來去，民國 21 年出生湖南湘鄉，南京成長，18 歲投入軍戎，隨軍來台，32 歲旅居巴黎，37 歲移居紐約，61 歲回台定居，71 歲移居上海，肉身之殼流離遷徙。遷移似乎已沉澱為他身體的基因，每一次的離散，卻在歷史百轉千折的回音中，拓展了他的歷史視域與藝術的視野，一步步貼進他的心靈原鄉，迸裂出一個「意義之莢」。

那個意義之莢是無論夏陽身處台北、巴黎、紐約或上海，不同時期，不同階段，他所探索的都是「人」。而那個人的肉身總是一團晃動的色線，全身肌肉彷彿痙攣地抽搐，有如陷溺在神經癲狂狀態中，即是所謂的「毛毛人」。

剪裁金屬，造神造人造動物

夏陽在臺北市立美術館的大型回顧展 (民國 107 年 8 月)，展覽場一入門，

門口一尊巨大魁梧的〈門神〉，手持大杵迎賓。它全身由粗細、厚薄不一的金屬片結構而成，威懾四方，令人不寒而慄。

多尊體型壯碩的神祇或武士，分別坐鎮於展場各展間，舉重若輕的神祇，沒有青銅鑄成的量感，大多以黃銅或彎折或剪裁或凹壓或鎚打，多重的凹折彎曲面與流動的線條，共構成筋骨血肉的形體，並飾以輕盈飄飛如毛毛狀的細線條。一尊尊毛毛神打破線性時空，翩然降臨人間，護祐衆生。

夏陽不只造神也造人，〈舉雙手的人〉（民國 88 年）一個側身舉起雙手的人，是投降或歡呼？似在晃動中的雙手由七、八根曲折的線條組成，面板剪出的臉與肩膀，佈滿釘洞的孔紋，右腿是大板面的橫式剪裁，左腿是三根線條的曲直豎立，左虛右實的線與面的變化，如繪畫線條的輪廓般，勾勒剪裁線性的人像。〈時尚女人〉是不鏽鋼雕刻，一位女子端坐沙發，雙手弓起獨自比劃，下身是十多根線條的彎曲交錯裙擺，一頭左右分立、張揚的捲毛短髮，雙眼如豆與鼻擠成一團，詼諧的臉部表情，與又圓又扁的乳房，趣味橫生，靜中寓動，動中寓靜。夏陽尚做了許多現場未展出的銅雕女人，有的打坐，有的站立，有的躺臥，讓女人從畫中邁步而出。

而夏陽不只造人，也造動物，一隻長

達 320 公分的龐大巨〈牛〉（民國 99 年）四隻腳穩穩佇立展覽場中。它頭朝下，尖而長，牛角成彎月形，身形欣長而瘦，背脊佈滿螺旋紋。頭部由幾根粗細不一金屬銅線組合而成，有如繪畫的寫意線條，線與線之間的留白，鏤空的虛與身形大片剪裁成片狀組合的塊面的實，在虛實之間形成張力。這頭牛似牛又不似牛，夏陽強調「似與不似」的美感，即是清末民初齊白石主張的「作畫要在似與不似之間」。

而另一隻〈若禽〉（民國 96 年）也長達 290 公分，雄踞一方，〈若禽〉身子以 45 度昂起，壯厚的雙腳撐地，昂然的頭，冠毛直而彎，巨喙尖嘴，全身毛髮茸茸。由繁多的蜿蜒線條組構成的〈若禽〉，似雞似鳳，雄風凜然，猶如莊子在〈逍遙遊〉中所說的由鯤魚變為巨大的鵬鳥，即將展翅奮飛，一沖九萬里。

夏陽由平面繪畫玩到立體造型，全屬偶然，只因有一次吹風玩壞了，他隨手拆解，把裡面的鋁片扭成一個小小的毛毛人，從此玩成興致，愈玩愈大。

巧手剪紙，玩出新天地

夏陽的剪藝是由中國民間美術的剪紙而來。當他 80 年代末從紐約回臺北後，就曾偶爾玩玩剪貼，之後民國 88 年他在臺北大量剪裁成金屬片，製作立體雕塑，當

他裁剪的手藝愈加得心應手時，民國 92 年 72 歲的他在臺北的一次個展，竟然是推出剪貼壓克力畫。他剪了各式各樣的花，有的綻放、有的含苞，鋪成繁花盛開的花園，他又剪了許多大大小小的母雞、雛雞、蚱蜢、瓢蟲、蟲、貓或鳥等動物或昆蟲，在花園中追逐，如〈黑貓抓白鳥〉（民國 92 年）、〈蛇抓雞〉（民國 92 年）或金雞、母雞、小雞全家團圓的〈滿意家庭〉（民國 91 年），畫中的花他都仔細地剪出細細的毛邊，而動物有的是剪貼後再畫上幾筆塗

鴉般的線條，有的彩繪有的剪貼，他玩得十分起勁，令觀者的我也開懷在心，而那些花與動物也都不脫離線條畢現的毛毛人意象的延伸。

究竟夏陽的「毛毛人」如何誕生？為何 60 年代當畫家席德進在巴黎首次在夏陽窩居的小閣樓，目睹他拿出的那些人的面目猙獰，人體強烈地抽動的〈戰鬥者〉、〈坐著的皇帝〉等新完成的油畫時，一向注重完美人體畫像的席德進，驚慌得全身肌肉有如被電擊一般？先前夏陽與席德進



▲ 夏陽以銅片剪出彎曲的線條，組構巨大的〈若宮〉（民國 96 年）。

兩人曾在塞納河畔，興致勃勃地討論中國優秀的文化傳統，如何在異國接枝，開花並結果，夏陽竟人窮志不窮地告訴席德進：「你不要看輕了我們，中國的繪畫就靠我們少數幾個人來承先啓後哩！」

比夏陽年長 10 歲的席德進壯志未酬，早已仙逝了 38 年，席德進離開的那段時間，夏陽卻在巴黎創發出「毛毛人」，奠定了他一生創作的基石。然而毛毛人的誕生是否也如母親懷胎一般須歷經長期的孕育始能呱呱墜地呢？

夏陽如一位長途跋涉的朝聖者，永遠向藝術聖殿的方向，頂禮膜拜。他三步一跪走了 60 年，這位聖教的狂熱者，終於走進至高至美的殿堂。

去歲，在臺北市立美術館的「夏陽觀・趣・遊」盛大回顧展開幕典禮那天，只見當年民國 46 年「東方畫會」首次展覽時，被稱為「八大響馬」的頭子們紛紛回返。一甲子前他們曾狂飆現代繪畫，舌槍論戰地談著要如何趕上世界潮流，吸收新觀念，又發揮中國傳統精神，如今儘管老響馬們頭髮斑白或不良於行，然而革命的濃情仍在體內流淌，他們仍各自在自己的創作上前進，他們在藝壇上的影響力及對待藝術的態度仍令人十分稱許。

夏陽是蕭勤、歐陽文苑、李元佳、吳昊、霍剛、蕭明賢、陳道明等八大響馬中，命運最為悲慘，生活最為艱辛的一位，然

而他追夢的堅定意念與接受幻滅的敦厚品質卻令人肅然起敬。

是否夏陽的人生刻度，鐫刻了數不清的悲傷舊事，致使他在創作上敢於闖蕩，無懼於殘酷的現實？而現實生活反而壯大了他的創作？

亂世流離，慘綠少年

夏陽出生那年（民國 21 年），正是國家多難之秋，這一年日軍挑起「一二八」松滬戰爭，意圖將前一年侵占東北的「九一八」事變，繼續延燒至上海地區，企圖占領淞滬後再圖謀首都南京，事變後當局已將國民政府由南京遷至洛陽。這年 3 月，日本在中國東北成立滿州國，達到在東北炮製傀儡政權的目的。

夏陽的父母原居住南京，亂世流離，他們在湖南湘鄉生下一位兒子取名夏祖湘即是夏陽，可是夏陽誕生一個星期後，母親旋即病死。2 歲時他隨祖母回到南京，6 歲時父親也不幸離世。民國 26 年烽火四起的南京發生恐怖的大屠殺，所幸幾個月前夏陽已隨祖母輾轉逃難到四川。當他們再返回南京祖居地時，大宅院已殘敗，不過夏陽仍在宅院裡渡過他的少年時光。只是 9 歲時祖母去世，轉而由三叔祖母扶養，直到 13 歲老人家也撒手西歸，夏陽便在親戚家輾轉寄住，並在免學費的南京師範學校就讀。



▲ 八大響馬的蕭勤 (左)、霍剛 (右) 前來美術館，為夏陽 (中) 的回顧展道賀。

從軍來台，入李仲生畫室

在亂世裡，飽嚙人情冷暖的夏陽，為換一口穩定的軍糧，決心從軍。民國 38 年他隨著部隊來臺。

那一代的中國人戰禍頻仍，既有對日抗戰又有國共內戰，許多人流離失所，軍隊成了唯一的家。如果夏祖湘沒來臺灣，他會是今日的畫家夏陽嗎？他一生中藝術的重要啓蒙就是來臺後在軍中奠定的。

18 歲的夏陽在空軍總部擔任文書工作，正好與喜好繪畫的吳昊同睡上下鋪，又經同袍歐陽文苑的告知，因緣際會在李仲生畫室學畫。只是當夏陽拿出自認為畫

得頗得意的人物速寫給李老師看時，老師劈頭第一句話便說：「線條很流利，整體看來也不錯，只是這些線一根也沒用！」正如同李仲生看完霍剛的素描後竟說：「你這些都是圖畫，不是繪畫。」都被潑冷水。從此激起他們鑽研線條的動感、線條的質感、線條的量感。因為李仲生曾教導他們：「素描就是一種表現力，不一定要畫那種輪廓很準的素描。」且又強調：「素描除了立體感、質感和量感，整個的感覺要有實在感。」

夏陽 20 歲時 (民國 40 年) 在李仲生的安東街畫室學畫，直到李老師不告而別，



▲ 〈繪畫 6136-AD〉以水墨的線條，構成畫面，一半留白，一半是線條有機組合成的抽象畫（民國 50 年）。

遠離臺北移居彰化。這段學畫 3 年餘的奠基期，李仲生訓練他看畫的眼力，更重要的是對青少年時期的夏陽人格的養成與塑造，影響十分深遠。

李仲生上課只與他們談畫，從不提其他，讓他體會到做一個畫家就應該比較純粹地去畫，想的也應該只是畫畫這檔事。

李仲生是以西方超現實主義與抽象畫見長的留日畫家，是 30 年代中國第一個提倡現代藝術的美術團體「決瀾社」的成員，也曾參與「中國獨立美術協會」，曾任教於杭州藝專。他在 50 年代的臺灣畫壇出現，對當時墨守成規的繪畫生態，不啻是十分前衛與叛逆，因為他鼓勵學生往個人內心探索，尋找個人的創作風格，是將中國早期的現代藝術運動的苗火在臺灣點燃，在戰後的臺灣培育了下一代的前衛藝術家，而夏陽的繪畫表現，在老師眼中最為優秀。

磨拳霍霍，八大響馬

安東街畫室消失後，夏陽他們幾個愛畫畫的同學，竟覓到一間 40 餘坪的防空洞當畫室。防空洞既寬敞又實用，夏陽、吳昊、歐陽文苑 3 人，每人各據一片牆，在一方天地中大膽地揮霍。雖然沒有李老師的指導，但老師已將他們領進藝術之門，其餘就靠他們各自的修行。而李仲生另一班來自臺北師範學校的同學如蕭勤、霍剛

等，也常來防空洞集會，交換繪畫心得，大夥兒建立起革命情感。

在防空洞時期東方畫會成立，且民國 45 年成員幾乎全數入選全國書畫展。民國 46 年東方畫會成員參加第 4 屆聖保羅國際雙年展（Bienal Internacional de São Paulo），蕭明賢的抽象畫獲得國際展榮譽獎，鼓舞了他們在這一年 11 月舉辦首屆東方畫展，雖不獲好評，甚至被群眾辱罵，但他們仗著打群體仗，又有詩人朋友站腳助威，更助長他們如土匪響馬般的氣焰。東方畫會與另一個由師範大學劉國松等組織的「五月畫會」，在 50 年代中國現代繪畫運動中都扮演了革新的角色。

這時期夏陽的繪畫如〈飛天〉（民國 43 年）、〈女孩與公雞〉（民國 44 年）、〈花瓶與貓〉（民國 44-45 年）、〈少女與雞〉（民國 45 年）等，線條粗獷，畫風質樸，受法國畫家勒澤的影響，將人體、物體分解為幾何的圓形或管筒狀的組合，許多物體穿梭在時空中，交織出一個宛如超現實般的意境。之後民國 47-50 年之間，夏陽受抽象表現主義的影響，畫了一些〈星座之歌〉、〈垂〉、〈無題〉或〈BC-3〉、〈繪畫 AN-8〉、〈繪畫 6136-AD〉等畫作，他嘗試捨棄物體輪廓，不再使用說明性的技巧，而改用自動性技巧，線條更具流動性，畫面粗具點、線、面構成的抽象畫。

李仲生教夏陽畫畫時，就一直鼓勵班

上同學出國，拓展視野。蕭勤最早出國，他每每從海外寄來的信中介紹了歐洲許多新潮畫派，一向主張廣納西方的藝術觀念與技法，要將中國傳統藝術現代化的東方諸子，就如飢似渴地照著蕭勤字裡行間的描述，各自揣摩、實驗一番。

軍中小兵，闖蕩巴黎住妓戶樓上

然而如此學習，終究不如親自赴海外體驗，接著李元佳出國，夏陽也躍躍欲試。其實以他的條件，僅是軍中的小兵，民國 48 年退伍後也只是國語日報的美術編輯，根本無力出國，但就憑著一股鐵血漢子的闖蕩精神，意外得到一位素昧平生的軍中同袍義氣相挺，鼎力相助，讓他前往義大利投奔蕭勤（民國 52 年），再轉往花都巴黎。

民國 52 年 12 月最後一天，夏陽在巴黎，生活得極為艱苦，最先住在一間破舊的旅館閣樓，幫忙老闆做些鋪水泥、修水電、修屋頂、倒垃圾等雜事。這間人無法直立的閣樓，冬天冷風呼呼地灌入，如風箱作響，雪花也從屋瓦縫隙中飄入，他只能裹著厚厚的大衣，胸前綁著熱水袋作畫。他也住過妓院的樓上，一個極小的陋室，他換成在飯館打掃、洗碗、招呼客人，他幹活的本事一再被現實磨練出來，又做過皮包、或在家具上刻花。他不時打工為了活下去，但他卻不以為苦，這位早已無父

無母，在亂世中顛沛流離，隨著軍隊來臺時早就一窮二白，已經吃夠了苦頭，再怎麼苦不堪言，他都可以熬過。

打工之餘，夏陽常常逛美術館，每每看到原作，總是令他震撼心魄，在生活上他蹲低蟄伏，在精神上他攀高躍升。

在巴黎夏陽看過無數的展覽，這些西方當代藝術，對夏陽的創作產生何種衝擊呢？有時改變往往需要外在的刺激，創作才有可能重新編碼，產生質的突圍。

巴黎的藝術就如空氣，對一心嚮往巴黎的畫家，無時無刻進行無聲的吐納。夏陽就深深地感覺巴黎就像一所大學，值得他細細品嚐，而他更感受到巴黎的各種藝術派別是自然而然地長出來。

精神召喚，培根、傑克梅第

夏陽在國內受到李仲生的薰息，那是一種有別於學院的體制外教學，如今他在巴黎，令他視域震撼的也是一位在體制外出生蘇格蘭的英國畫家法蘭西斯·培根 (Francis Bacon)。民國 53 年夏陽去巴黎的「五月沙龍」春季展時看到培根的畫作，印象十分深刻，且對他十分欽佩，之後他的「毛毛人」就在巴黎自然而然地長出來。

夏陽所敬佩的這位培根，他作品中的人物，往往形體扭曲、變形、痙攣、肢解，總是以瞬間的動作，表達情緒，而人物又被圈圍在一個幾何形空間內，營造幽閉的

場域。培根的暴力美學與他成長的二次戰後的記憶，成千上萬的人戰死沙場或慘遭集體屠殺或死於轟炸息息相關。培根無論畫教堂或人物，那強而有力的筆法與粗獷的線條，混亂而堆疊，形塑出猙獰與恐怖的崩毀面孔，十分駭人。但培根認為：「我表達暴力，因為我把暴力視為存在的一部分。」他的畫，其實召喚出 20 世紀人類生存處境中的災難與血腥。

是否那畫中如此恐怖駭人的圖象，無端激起夏陽對故鄉所遭遇的屠殺戰爭記憶？培根以為「最困難與最令人激動的，就是要觸動到真實的核心。」而那核心若搬演到畫面上往往是觀者最不敢面對的真實。研究人類學的畫家劉其偉發現，人類的原始本質是嗜血的，因而戰爭、殺戮不斷。

一直對線研究不輟的夏陽，也喜愛當時非常有名的傑克梅第 (Alberto Giacometti) 的作品，他的畫晃動的線條縱橫交錯在一個方形的空間架構裡，人的形象似是永遠未完成的無定形。而他那沒什麼體積感的纖細人體雕塑如一根細長的線，安放在一個空間中，形體與空間之間的存在關係的絕對真實，成為他的終極關懷。傑克梅第說：「藝術品不是真實的再現，而是創造一個有著相同強度的真實。」而那個真實就是存在主義沙特 (Jean-Paul Sartre) 所指出的傑克梅第的作品，有著「絕



▲ 〈足球比賽〉 壓克力，痙攣扭動的毛毛人正在搶球（民國 53 年）。



▲ 〈室內〉 壓克力，如畫符般的毛毛人鋪陳在極簡的色面空間裡（民國 55 年）。

對的自由與存在的恐懼」兩個隱藏在作品中的特質。沙特提出「存在先於本質」以自我創造決定存在的意義，強調人是自我創造、自我超越的主體。

痙攣扭動，如畫符的毛毛人

培根與傑克梅第都是以人物為創作主題，進而表達人的存在焦慮與不安。同樣歷經二戰的夏陽是否因此對「人」的關懷因子被召喚而出，使得「毛毛人」神不知鬼不覺地以線條般的人形爬上畫面。他說：「到了巴黎之後就是混亂的細線和粗線凝結成毛毛人的造型。」而把線條連結起來組合的那個形，夏陽形容有如中國的「畫符」。符是道教法術的一種，畫符是在紙或帛上書寫一些筆畫屈曲的文字或圖形，

可以降妖鎮魔，治病除災，趨吉避凶。

由抽象到半具象的人形，毛毛人的筋骨血肉是由許多彎曲有致，粗細不一的線條組成，那痙攣般線條的混亂感，多少沾染了培根或傑克梅第畫面的混亂。而那有如人的魂魄被碎成絲絲縷縷的線條的毛毛人，開始出沒各個場域，有時室外，有時室內，洋溢流蕩的活力。民國 53 年夏陽開始畫「毛毛人」，如〈海灘上〉有人坐著有人奔跑打球，線條劇烈的扭動感，如抽搐一般。又如〈足球比賽〉（民國 53 年）好幾個球員扭結成團，有人撲倒在地，有人為搶球射門，線條的糾結與動作，透過球門的框架，穩住激烈的局勢。

〈室內〉（民國 55 年）閣樓中如線團狀的兩個人一站一坐，在極簡的家具中

共處一室，靜態物體的平塗無筆觸與動態人物的強烈動感象徵中國哲學虛與實的張力對比。線條組合的人物與平塗色面的空間情境，形成夏陽繪畫的特色，而題材有時也是他生活體驗的隨想。夏陽把那如中國民間宗教道士畫符般的顫動、曲折、神秘的線條所形塑的似與不似之間的人模人樣，安入西方硬邊藝術的極簡，平塗的色面空間構成，創造出有著國際的藝術形式又內蘊東方精神的繪畫，也是東方畫會諸子立志推動現代藝術，從東方文化發展成新興藝術的一個重要例證。

夏陽已經到人人嚮往之的聖美殿堂，創作是他甘願苦行的志業，他一方面慶幸自己終於磨出不一樣的畫風，一方面卻也苦惱，他讓妻子陷入生活難堪的困境，雖然他也曾在歐巴威畫廊 (Galerie Haut Pave) 開過個展，但仍須打工維生。

漂泊紐約，修古董又畫照相寫實

而命運卻要他踏上另外一步，民國 57 年 4 月 4 日夏陽與妻女離開巴黎的那一天，下雨下雪又下冰雹，巴黎的天氣冷得無情無義。幸運的是，夏陽在史上最著名的「5 月學潮」來襲前先脫身，否則在全國大罷工之際，他將何以為生？而毛毛人在紐約會水土不服嗎？

夏陽先住在紐約皇后區，天天出門打工，有時畫毛毛人遊長城的連作 (民國 58

年) 或〈選美〉(民國 57 年)，然而一個視而未見的危機卻早已埋藏在他們夫妻之間。二年後他的婚姻告終。離婚這一年夏陽只能沈溺在武俠小說中以遣悲懷。經歷生命的低谷，民國 60 年夏陽搬離傷心地移居蘇荷區住進一間大統倉，一方面修護骨董，一方面又開始畫毛毛人。也許只有毛毛人才是陪伴他終身的伴侶，讓他的生命有所歸屬。

只是 70 年代初紐約時期正流行的是超寫實主義，又稱照相寫實，一種用相機記錄現實景物，再根據相片作畫的繪畫方式。夏陽起初排斥這種以機械眼作畫的理性方式，然而在時代的狂潮裡，他也去拍街道的人群。來美國 4 年後，夏陽畫起他原先不以為然的照相寫實，一種工業文明新美感的客觀描寫的繪畫。



▲ 〈選美〉油彩，面目不清的毛毛人是選美主角 (民國 57 年)。



▲ 〈凱蒂〉油彩，以照相寫實畫匆忙的紐約人（民國 61 年）。

夏陽不是像許多超寫實的畫家，畫著紐約氣勢磅礴的都會摩天樓，而是利用相機的慢速快門，捕捉紐約人匆匆行動的瞬間定格，無論是單人或人群的走動，如黑白系列的〈凱蒂〉（民國 61 年），移動中的人形是大筆觸的橫向刷痕，與精描細繪的靜態背景，形成鮮明的對比張力，構成夏陽照相寫實風格的基調。他把紐約現代人疏離的冷峻表露無遺。畫了 1 年，夏陽幸運地成為紐約專以照相寫實為主的畫廊專屬代理畫家。漸漸地，他可專心作畫，而暫停骨董修護。夏陽也畫市井小民如〈交

通警察〉、〈電工〉、〈熱狗小販〉、〈玩具攤〉、〈跳蚤市場〉等等紐約中下階層的生活，甚至〈都市之鳥〉系列。他的作畫速度極慢卻畫得極為細緻，獲得藏家的青睞。但是慢工出細活的畫，費時又費眼力，他有時也去跳蚤市場擺攤，維持生計。

然而這種不含創作者的主觀情感的超寫實主義，是對真實世界的真實再現，有著臨場感的記錄性，與他先前在法國感性、浪漫的體會迥然不同，也與他的心性不太一致。當他受制於只能描繪照片時，往往壓抑了自己在情感上的奔放。其實夏陽畫



▲ 〈山水五〉 壓克力 夏陽回歸祖國山河，不安的靈魂安歇了（民國 107 年）。

的動態紐約人行色匆匆，飄忽不定，人的形體與面孔依然如先前的毛毛人一樣，面目不清，許是毛毛人默默潛伏於照相寫實的人群裡 15 年？

當夏陽畫〈魯智深拔柳圖〉那熟悉、扭動的線條，又開始肆無忌憚地在人物形體上蹦躍，〈魁星〉、〈關公〉、〈濟公〉、〈門神〉等等有形無像的 90 年代中國民間神像系列，諸「神」比先前的毛毛「人」更具重量感、實體感與磅礴感。

返臺開展，獲國家文藝獎

在紐約居住 20 餘年，民國 81 年夏陽偕第二任妻子回臺定居，離他民國 52 年孤家一人出國，已整整 30 年。臺灣給予他充裕的物質生活，在畫廊的全力支持下，夏陽在北投的住家與畫室是此生最大的享

受。民國 83 年臺北市立美術館舉辦「夏陽創作四十年回顧展」。60 開外的夏陽神采奕奕，的確是東方畫會的響馬頭子，在臺灣他創作〈百顏聯作〉（民國 85 年）、〈獅子腳劍〉系列、〈西洋名畫〉系列，將毛毛人附身於西洋古典名畫或中國傳統民間文物，毛毛人已淋漓盡致地在他的畫作中或立體造型中活靈活現。民國 89 年夏陽以傑出的藝術成就獲得國家文藝獎，當大家以為他已回到他終極的棲身之所，然而他的生命卻即將進入另一個新階段。

歸根上海，不安的靈魂始安歇

民國 91 年夏陽在臺灣住滿 10 年後，習慣漂泊的他將生命的版圖移往上海。他本來就是南京人，在時代的變局中漂泊來臺，走過巴黎、紐約海外的離散歲月，再回到第二故鄉臺灣，終究 71 歲回歸故國。

孔子的「七十從心所欲而不踰矩」的生命哲學，完全流露在夏陽 70 歲以後的創作裡。他以拼貼、絹印的方式，在他的壓克力畫上營造了許多有如莊子逍遙遊的境界，如〈蝴蝶飛行千里來看青蛙〉（民國 101 年）、〈沒事，坐一下〉（民國 103 年）、〈番鴨用衝的，過荷塘〉、〈你叭著，我走走〉（民國 103 年）、〈這兩個蛙日子過得不賴！〉（民國 103 年）等等，夏陽猶如返樸歸真地回到兒時南京大宅院的花園，與花草走獸共舞，與大自然同在。

他童心未泯地悠遊在創作裡，生命裡多了一份從容自在。尤其「夏陽觀・遊・趣」展覽現場最大的一幅山水畫〈山水五〉（民國 107 年），畫中那個人不再是扭動的毛毛人，反而好端端地安住在山山水水大瀑前有如北宋范寬〈谿山行旅圖〉崇高的大山如碑石般的巨碑式山水橫亙在前，卻又佇立在大海中，是否是他夢回北宋的超現實夢境的乍現？夏陽的毛毛人腳踏在故國的土地上，像是接回了靈魂血脈，終於找到安身立命的居所，不再漂泊、不安，在暮年時分。

培根說：「藝術家不是生來就是藝術家，而是生活環境、人生際遇與運勢共同造就而成。」夏陽的一生，漂若浮萍，現實中所遭遇的磨難，與遇見的老師、好友，成就了現在的他與藝術。

夏陽的繪畫與雕塑，歷經臺北、巴黎、紐約、上海等不同時期，每一個階段都留下他生命存在的鮮明軌跡，一如海德格 (Martin Heidegger) 在〈藝術作品的起源 (L'origine de l'oeuvre d'art)〉中指出，藝術作品是存在的顯現和證明，藝術品的意義就是把「真正」的

「存在」赤裸裸的呈現出來。

夏陽由少年時就歷經戰亂的悲苦流離，中年時海外闖蕩的不安的靈魂，到老來返回故國歸根落葉的寧靜清安。這不安的靈魂或許是他幼年喪母又喪父，長年的孤兒意識，形塑出一個侷促不安的毛毛人符碼。走過人世間的浮沉，他的生命轉折全然在他內心的痙攣，化為筆下的毛毛人，那是一位身跨東西文化的藝術家，一個流轉生滅的離散生命，在文化認同中穿越擺盪的赤裸裸的真正存在。源

參考書目

1. 陳文芬，夏陽，時報出版社，2002 年 12 月
2. 謝里法 vs 夏陽，從李仲生談起，雄獅美術 227 期，1990 年 1 月



▲ 〈番鴨用衝的過荷塘〉壓克力、剪貼（民國 103 年）。



2018 臺中世界花卉博覽會 打造生產、生態、生活 「三生共好」的花園城市

文、圖／林蔓禎

▲ 從天上掉下一顆種子」，是藝術家林舜龍的創作。以種子「萌芽」、「出發」的寓意，強調生命有機體的概念，並與森林主題相互呼應。

「2018 臺中世界花卉博覽會」(2018 Taichung World Flora Exposition) 是臺中市首次舉辦的世界級大型博覽會，也是臺灣的國際盛事。此會之歷史淵源始於西元 1948 年，歐洲園藝家們成立了國際園藝家協會 (International Association of Horticultural Producers, AIPH / IAHP)，並於西元 1960 年於荷蘭鹿特丹舉辦了最初的世界博覽會，之後並於歐美各地定期舉辦，亞洲首例為西元 1990 年日本大阪的「國際花與綠博覽會」。臺中花博自 11 月開幕至今，人潮絡繹不絕的盛況與來自德國、日本、法國等 10 多家國際媒體的正面報導，一再凸顯臺中花博的成功，已成為城市行銷的最佳案例。

以在地行動投入國際盛會

「2018 臺中世界花卉博覽會」不僅締造許多紀錄，動員的人力物力也十分龐大，包含志工 2 萬多人，市府人員 3 千多人，營運廠商 4 千多人，專業策展人團隊 7 至 8 個單位，總人數約 3 萬多人。花卉博覽會引進策展人，從策略規劃、創意發想、資源整合到執行統籌，包含室內佈展、戶外裝置藝術到各種景觀工程…，策展單位因充分參與，讓展館主題更明確，作品也更具生命力。此外，邀請在地企業，根據個別特色，設計不同主題的展館，如微美館、積木概念館、森隆活虎館…，不僅展

現企業實力，也讓人看見在地文化的創意和高度。國際庭園競賽邀集來自全球五大洲，包含美、德、英、法、日、韓、荷蘭、不丹、西班牙、土耳其、帛琉、馬紹爾群島…，共 30 個國家共襄盛舉，每個展位約 300 平方公尺，各庭園設計除展現世界風情與宏觀包容的地球村概念外，也融入森林特色及水資源的運用等重要課題。

花博主題「花現 GNP-Rediscover Green, Nature and People」，重新定義 GNP 為「生產、生態、生活」的訴求，並以「外埔、后里、豐原」三大園區的個別特色與內涵，呼應主辦單位所推動「綠色共享、自然共生、人文共好」的「三生精神」。臺中市政府也表示，透過花博帶動市民響應，將臺中市打造為「花園城市」，因此臺中花博不是煙火式的一次性活動，而是事先確認展館的永續用途後，才開始進行規劃；未來，周邊建設都將留下，為地方帶來永續發展。

保留石虎棲地，展區一分为三

爬梳園區籌備佈展始末，才了解原來市府最早規劃的僅有后里一個完整區塊，2014 年進行探勘時發現有石虎的蹤跡，時任市長林佳龍為優先保護動物棲息地，決定縮減部分后里園區面積，另覓外埔、豐原兩園區補足空間，此舉更獲世界各國及國際園藝生產者協會的高度讚揚與肯定。



▲ 后里馬場園區內的百年馬廄，是馬廄建築的經典代表。



▲ 發現館夜景 (臺中市政府提供)。

此決策或許影響民眾觀園動線，也造成些許不便，然而，臺灣原生動植物才是大地的主人，把棲地還給石虎、盡可能保留更大更完整的棲地，是人類應盡之責。

園區一分为三之後，總面積仍達 60.88 公頃，其中后里園區為主展場，場地最大 (30.04 公頃)，參展單位也最多，更是臺灣少數完整保留森林原貌的生態聚落。眾所矚目的「國際庭園競賽」即位於后里森林園區，而「國際室內花卉競賽」則位於后里馬場園區花舞館，來自世界各地奇花異卉共聚一堂，提供給遊客最極致的視覺饗宴。后里馬場園區擁有中臺灣第一座國際馬術競技場、近百年歷史的日式馬廄…，走逛其中，感受悠閒的歷史情懷。

外埔園區則是第一個以臺灣農業為主題的大型展區。「樂農館」及「智農館」

是二大主題展館，以「花果原鄉」為主題，結合「農創 4.0 技術」發展智慧農業，展現臺灣在地作物與推動食農教育的成果。此二館皆為永久展覽館，更將作為 2020 年世界蘭花會議的預定地。其他另有十多個不同主題的展場，讓旅客對臺灣農業有更深刻的了解及認識。

豐原葫蘆墩園區有全臺最長水岸花廊道及河濱生態公園貫穿其中，水景與花卉，營造出舒適宜居的水岸花都景致。全臺最大竹建築「竹跡館」，以中央山脈為意象，透過 10 公尺高的曲線竹編建物結構，將光影帶入館內，營造夢幻氛圍；此展館還曾入圍有建築界奧斯卡獎之稱的「WAF 世界建築獎」。園區亦結合地方漆藝、琉璃工藝、林業及糕餅產業，展現在地文化的蓬勃發展與活力；花博結束後，將以糕餅博

物館作為未來永續之用。

發現館－大甲溪 0-3,886 公尺的生命故事

位於后里森林園區的「發現館」，是由卡爾吉特團隊策畫、設計，以「未來之森」的概念，利用環保再生建材建造而成的透空式建築。為呼應生態學者愛德華威爾森的論述，以「在臺中看見半個地球」為策展主軸，講述這條貫穿整個臺中的母河——大甲溪——的生態樣貌與地景故事，重新詮釋大甲溪特有的海拔垂直生態及景觀，從低海拔走向高海拔，包含水源人文、里山石虎、櫻花鉤吻鮭、高山樹種以及臺灣特有動物植物…；提醒人類重視自然、保護生態平衡的重要性。採訪當天，策展人林品涵特地帶我們走一趟別具意義的大甲溪生態之旅。

從 0-100 公尺，位於大甲溪海河交界的高美濕地開始，此處經臺中市政府劃為保護區後，臺灣特有植物雲林莞草與瀕臨滅絕的大安水蓑衣已成功復育，讓人感受到自然界堅韌旺盛的生命力。林品涵表示，任何特有物種在大自然中都有存在的價值，少了任何一樣都可能對生態產生影響。再往高處一點，來到 100-500 公尺，與人類生活息息相關的水圳區。當年水圳的建造多在平原地帶，也是人口密集區域。人依水圳而生，向土地借水，供給生活所需，

還可灌溉良田、農作，水圳對生活、生產等等關係密切，重要性不言而喻。除了生活層面，還展示了在地文學家、藝術家的集體創作，豐富的史料典籍與大甲藺草展示，加深民衆對水圳文化的理解。此區的音樂由知名音樂人林強設計，利用機械與聲音的裝置，透過電腦的催動，敲擊玻璃、發出聲響，讓大家聽水的聲音，傳達水的感覺與水的流動。

里山石虎與「里山倡議」(Satoyama Initiative)

進入 500-1,500 公尺海拔區，來到臺灣特有種動物區域：臺灣獼猴、臺灣黑熊、白耳畫眉、穿山甲、石虎、領角鴞…。臺灣藝術家使用紙漿、絨布、毛布等材料創作，傳達「森林與動物跟人也可以很接近」的溫暖感覺，提醒民衆對生態保育觀念與物種的認識，可再向外延伸、擴大。在這一區，「藉由認識石虎，推廣保育觀念」是最大訴求。首先解釋什麼是里山。「里



▲ 珍貴的石虎寶寶標本。



▲ 臺灣國寶魚櫻花鉤吻鮭稀有且珍貴，是生物學上的一大奇蹟。

山」一詞最早由日本人所提出，指的是人類生活在平地靠近山區、海拔稍高之處，因大型機具難以進入，居民多偏向對動植物有益的自然耕作方式，這樣的地方或區域就稱為「里山」；後來此概念為聯合國所認可，制定此類以「社會－生態－生產地景」為核心的思想為〈里山倡議〉，強調人類與大自然長期共生共容、交互作用之下，形成「里山」這類結合生物棲地及人類土地利用，可維持生物多樣性，也能提供人類生活所需的環境；希望全世界各國都能朝此方向努力，讓人類的耕作與自然界的存活之間能取得平衡；因此，只要符合該條件與理念的區域就是「里山」。至於為何特別提到石虎？原來，石虎是位於里山食物鏈中最頂端的保護傘物種，只要把石虎保護好，石虎以下所有的生態就

能維持平衡；反之，生態若失去平衡，將出現蛇鼠為患、昆蟲大舉肆虐種種亂象，後果不堪設想。因此，「從更長遠的角度來看，其實我們要保護的不只是石虎，更是整個大自然。」林品涵強調。

西元 1940 年，日本博物學家鹿野忠雄來臺進行物種調查，發現石虎廣泛分布於臺灣海拔 1,500 公尺下的地區，而且為數眾多。但隨著文明的演進，無止盡的過度開發：高爾夫球場、果園、道路、民宅…，嚴重破壞石虎的棲地，導致石虎得以生活的區塊日益破碎，包括多分布於苗栗、南投、臺中的較大棲地，以及許多零碎、分散的棲地，因生存不易，戮殺事件頻仍，如今臺灣石虎的數量已不到 500 隻，甚至更少。有些民衆因為石虎會偷吃雞而將其視為有害動物，其實石虎吃掉的老鼠，遠

比雞隻多很多，石虎在維持生態環境平衡的角色上絕對不容忽視，「這也是保護石虎對臺中及整體生態環境，這麼重要的主要原因。」林品涵一再呼籲。

臺灣國寶魚與巍峨之森

隨著室內溫度驟降，提醒參觀者已逐漸進入 3,500 公尺的高海拔地帶。臺灣櫻花鉤吻鮭是太平洋鮭屬的洄游性鮭魚，經過冰河時期及地理隔絕，已經適應大甲溪上游的生態與環境，成為臺灣特有亞種，也是絕無僅有、碩果僅存的冰河時期孑遺生物代表之一，其珍貴稀有，是生物地理學上的重大奇蹟與發現，在生態、保育、歷史、學術研究各領域，都具有極高的價值及指標意義。此區以多媒體科技營造絢

麗的「七家灣溪水底世界」，與國寶魚共游，彷彿身歷其境，見證生命的奇妙與動人的時刻。緊接著進入高海拔的臺灣原生植物區，眼前所見的皆是經人工疏伐取得的臺灣杉木，地面的落葉松針與特有種鳥類及昆蟲，完整呈現臺灣高山的原始樣貌，其巍峨高聳、俊美挺拔的林相，讓人頓時感動莫名。

重新探索大甲溪，還給大自然半個地球

最後一個展區，以劇場形式從原生物小白鷺、彈塗魚、曙鳳蝶…的視角，看見大甲溪地景由低至高的變化。在高科技的輔助下，細緻粒子組成的畫面與大片場景流動的震撼感，生動呈現臺灣生態的豐



▲ 在高海拔的峻嶺展區，以符合生態的人工疏伐取得臺灣杉，還原臺灣高山的原始樣貌。

富與多樣性。出口處的「百詩花坊」，由臺中市政府文化局邀請 100 位詩人創作 100 首詩作，結合 2 位插畫家的花卉畫作，保存於以回收材料製成的玻璃瓶中，表達人與生態間自然共生的狀態，宛如瓶中信般得以永存。

「四口之家」一個會反省、有療癒品質、節能省碳、冬暖夏涼的低碳生活家園

一連榮獲 2018 倫敦設計銀獎 (London Design Awards)、2018 紐約設計銀獎 (New York Design Awards)、2018 美國建築大師榮譽獎 (Architecture Master Prize) 及臺灣鑽石級建築碳足跡認證的臺中花博「四口之家・永續家園」，是難得一見能真正落實「永續」概念的經典建築代表；

自然、環保、療癒、舒適，是一座充滿人味的溫暖房子。這座仿三合院造型的建築，結合臺灣、日本、德國等建築工法，囊括了自然建築、景觀設計、戶外廚房、昆蟲旅館、視覺設計…團隊的協力合作，天天吸引大批人潮，許多遊客對於如此人性化又善待自然的屋宅建築十分嚮往、好奇，紛紛探詢量產的可能性。參訪當日，在策展人劉德輔的導覽之下，讓人更深刻理解友善環境的重要。

以生物防治方式保持生態平衡

「植物是大地的醫生，土地缺什麼，大自然就會賜予什麼，就像土地貧瘠時，先驅植物會先行入住，改良土壤之後慢慢老去，因為不再適應這塊土地，隨著自然演化而功成身退，後進的植物自然就會進



▲「微美館」以高科技傳達自然界植物生生不息的生命力。



▲「四口之家」建物中的牆壁，是以稻稈、黏土和沙組成的環保材料。

來。」劉德輔解釋。這是大自然的奧妙與可貴，不應遭到人類的剝奪與破壞，因此，「四口之家遵循永續的概念，採取生物防治方式，引進動物和昆蟲，讓生態保持平衡，並保留下大樹與原生植栽。」這種理念的實踐在四口之家隨處可見，譬如中庭有可食花卉區：杭菊、蝶豆花、三色堇、繁星花、金針花、鳳梨鼠尾草…。接著是螺旋菜園，以最符合人體尺度弧度的圓形來設計，連小孩都能輕鬆彎腰採摘蔬菜，且以牛糞堆肥改良土壤。外圍則種了一圈香草植物，園區內則設置了8個治蚊睡蓮水盆，裡面養了蓋斑鬥魚，可有效減少蚊蟲數量。屋後設有環境指標生物教室「蝙蝠屋」及「昆蟲旅館」，引進獨居蜂來抓

菜蟲，以生物防治處理蚊蟲問題，在四口之家得到完整的實踐。

鑽石級建築碳足跡認證

建物主體從建材生產、興建、使用到回收，符合節能省碳的生態環保概念，獲成大建築系林憲德教授主持之低碳建築聯盟頒發的「鑽石級建築碳足跡」認證，預估從建造完成到花博展期結束的1年3個月期間，可減少排碳37.74%。建材的使用，除了30公分高的地基含有鋼筋混凝土成分外，其他皆為純天然材質，95%可以循環再利用，一走進主屋便可聞到一股清淡的自然香味，原來是牆上的稻草味。以稻稈填牆，加上黏土和沙，由室內氣象站



▲「樂農館」內的臺灣薑菇展示區。

的數據，即可證明非常節能省碳：相對溼度始終維持在 60% 上下，當空氣太溼，泥土牆的毛細孔可將水分吸入；太乾，就把水分釋放出來；不只冬暖夏涼，還能吸二手菸、PM2.5…，充分具備自動調節溫溼度的功能。「燒杉板」則是一種日本建築工法，將杉木表面燒出一層炭成為鹼性，能防蟲蛀防水，不須塗料，是真正的永續與環保。

融入「地水風火人」五大設計元素，水電能源建築食物自給自足

劉德輔強調，「四口之家的設計理念，充分呼應臺中花博『循環再生，生物多樣

性』議題，因此，這個家庭裡的每一件事情都是有意識的，譬如屋頂設置的太陽能板，足以供應享受大自然生活的四口家庭所用，約為一般都市人 30% 的用電量。水源方面則有雨水回收系統，做為灌溉之用。而家用中水（如洗米水、洗蔬果碗盤的水、洗澡水等）則會流入後院香蕉圈及土坑（裡面放入枯枝、落葉…），中水流入後，土坑裡的蚯蚓與微生物，把水分分解為營養成分，讓香蕉吸收。」一家四口想吃香蕉，自然要為健康把關，廚房浴室的洗潔劑則取材自庭院的香草植物，做成純天然清潔劑。「因為一開始就將細節都設想周延，以最貼近臺灣人的想法，建造出一個非常

生動的家的原型，以及可以居住的生活樣貌。」如此循環再生，才是真正從搖籃到搖籃的永續家園概念的體現。

樂農館－臺灣稻果菇茶的人文地貌展示

位在外埔園區的樂農館，以「一方地，千畝田，以農為樂」的主軸，表達從臺中涵蓋到整個臺灣，在這一方地上有著千畝田地，農人們自以農為苦到以農為樂，講述「農人・土地・農作物」三者之間的故事。並以臺灣四種重要作物「稻米、水果、薑菇、茶葉」為展示主題，探討臺灣農業由生產、研發到國際化發展的經過與進程。「穀倉教室」為馬鳴國小食農教育

的意象展示裝置，孩子們的精采表現，讓人看到國家未來的新希望。

值得一提的是，樂農館旁的「竹穹惜水」，內部以生物膜原理建造，外觀則以桂竹及孟宗竹編織打造成半圓型，特殊造型引人側目，入夜後，由內而外透出的燈光視覺效果與水中倒影，如夢似幻；特別的是，這是一座污水處理廠，肩負著花博園區污水零排放的重責大任。

一整天的參訪行程，雖然緊湊、忙碌，卻不覺得疲憊，想必是拜大自然的正能量所賜。親自走一趟臺中花博，即使只是走馬看花，都能從中獲益，也讓我們重新思考並正視：原生動植物才是大地的主人，和諧的生態才是地球的主角。源



▲「水果區」以臺灣盛產的8種水果為代表，書寫水果王國的農業發展成就。



▲「穀倉教室」以馬鳴國小為原型，展現食農教育特色。



▲「竹穹惜水」夜景夢幻唯美，實際功用為污水處理中心。

道禾六藝文化館 歷史建築 臺中刑務所演武場

文、圖／蘇菲



▲ 整修後的道禾六藝文化館，日式建築洋溢古典氣息。



昔日的演武場

興建於民國 26 年 (西元 1937 年) 的臺中刑務所演武場，原為警務人員日常習武練劍的專用道館，一直以來高牆環繞、門禁森嚴，外人始終無緣窺其堂奧；加上緊鄰臺中法院的地理因素，更予人莊嚴肅穆、深不可測的神祕印象。民國 93 年由臺中市文化局登錄為歷史建築；民國 95 年不幸遭祝融肆虐，市府依建物原貌進行修復；民國 99 完工後始對外開放。圍牆拆除之後的演武場，日式建築古典優雅，戶外空間草木扶疏、環境清幽，不僅是臺中市民休憩散步的首選，更受遊客與攝影愛好者的歡迎。為了更精準善用空間，實踐古蹟活化與再利用，讓歷史建築發揮更多元的文化價值；民國 100 年，財團法人道禾教育基金會正式受臺中市政府委託，接手經營管理，並以「道禾六藝文化館」的新面貌，除延續演武場習武尚道的精神之外，並注入創新元素，以期能發揮更大效益。

變身為文化館

從刑務所演武場轉型為道禾六藝文化館，改變的過程可說是一場美麗的邂逅。以崇尚華人教育、辦學起家的道禾實驗學校體系，最早於民國 85 年成立道禾幼稚園，多年來陸續創立了道禾國小、國中及高中。「直心中觀、道法自然、知行合一」是道禾教學課程發展的核心思維，經由「以心傳心」、「心行傳習」、「節氣生活」、「知止敬虔」、「由



▲「惟和館」正門上方的「武」字鬼瓦，頗有威震八方之勢。

藝入道」、「實習踐履」六大路徑來發展與實現教育理念。其中，將節氣時序融入生活脈絡，讓孩子做中學、學中做，是非常重要的體驗與思想。民國 100 年，校方為推廣 24 節氣生活的課程，四處尋覓適合舉辦茶會的地點，偶然之間路過演武場，發現這處城市秘境，探詢之下得知，員警們正進行著最後一次武術與柔道操練，之後場地將歸還給臺中市文化局，並循古蹟活化再利用方式，對外公開招標。道禾的經營理念與演武場屬性不謀而合，因而順利得標。彷彿是機緣巧合，也像是老天自有安排，一切都顯得自然而然、順理成章。

道禾為體制外的實驗學校，實施的是真正的東方教育，師法東方儒、釋、道的精神與古禮，從國小課程開始就會加入茶道、劍道、書法、圍棋，國、高中加入古

琴及弓道等藝術課程，這也是基金會將演武場命名為「六藝」文化館的主要原因之一。

新型態的文化館，主建物「惟和館」是一棟「和洋折衝磚造建築」，基座挑高、格局方正，正門上方的「武」字鬼瓦，凸顯演武場正氣凜然的威嚴氣勢。館名出自《尚書·大禹謨》：「正德、利用、厚生、惟和。」衍生的意思是：端正自我德性、便利人類生活、豐厚萬物生長，此天人、物我、人己的至高狀態就是和諧。此館原為柔道、劍道使用空間，如今除了劍道課程，也是舉辦惟和講堂、文化沙龍等藝文活動最大的室內場地。緊鄰的「心行館」名稱取自《華嚴經》：「若人知心行。…一切惟心造。」意指心為萬有之本體，乃唯一之真實。此館現為茶道、古琴、書法、

水墨、篆刻、圍棋、花藝等教學與活動之用。另一館的「傳習館」名稱出自《論語》中曾子說過的話：「吾日三省吾身：為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」傳習即指「師傅、傳於人」以及反覆練習、溫習之意。傳習館目前是「弓道」、「紙藝」等課程的修業場所，以及文化展演空間。此外，中庭的百年榕樹，走過一世紀的水火震災，飽經風霜後依舊傲然挺立，如今，包含周邊廣場及空地，是音樂、戲劇等藝文活動的戶外展演區域。

六藝文化新解

許多到訪者都對六藝新解的內容甚感好奇，到底與古代《周禮》中所指的六藝有何不同？一般而言，國人熟知的「六藝」即「禮、樂、射、御、書、數」，分別代表「五禮」（五種禮儀）、「六樂」（六種音樂）、「五射」（五項射箭技法）、「五御」（五種駕馭馬車的方式）、「六書」（象形、指事、會意、形聲、轉注、假借）及「九數」（九種算術知識，例如田地測量、稅賦分配等等）。經過重新演繹、加入現代元素後，重新詮釋的六藝，更符合時代氛圍與創新意涵。因此，新解的「禮」指的是「茶道」：從認識茶葉、了解茶歷史，再透過泡茶、倒茶、品茶等等儀式與步驟，體會東方茶文化的生活美學，並將傳統奉茶、敬茶的禮俗延伸至其他各式禮節、禮數、

禮儀的認識與學習之中。「樂」指「古琴」，是一種中國的古樂器。「射」即「射箭」與「弓道」。射箭是少數動靜兼備的運動項目，需要極高的專注力與正確的指向；古書中更比喻，「君子言行舉止如同射箭一樣」，必須懂得反躬自省，才能免於傷害他人。藉由實地射擊體驗，學習身體的平衡與放鬆，達到心念合一的境地。「御」的新解為駕馭竹劍，即「劍道」；劍道講



▲「惟和館」館名取材自《尚書》中「惟和」一詞，以和其氣，名其德。



▲館內除開辦六藝課程外，亦不定期舉辦藝術特展，圖為陶藝家陳麗寬的壺具創作。



▲ 劍道最早源自於中國文化。



▲ 文房四寶。

求順應變化、以靜制動，不只是外在的武術與體能訓練，更有內在屏神靜氣的修為。

「書」是「書法、水墨及篆刻」；「書道」這項國粹，從磨墨開始，在一筆一畫一撇一捺之間，構築成黑白雙色的文字殿堂；延伸至水墨畫的領域，體驗墨色層次的奧妙及筆墨線條揮灑出的樸拙美感；待作品完成時的落款蓋印，在一方空間內雕琢出文字之美，「篆刻」是箇中翹楚。「數」則是「圍棋」與「紙藝」，此二者皆涵蓋邏輯與數理概念，是培養邏輯思考能力的最佳訓練。

現任道禾六藝文化館總監曾靜鏐，建議初學者依個人志趣、愛好，選擇六藝之一入門：「六藝之中，從任何一門進入，最後到達形而上的部分，精神是相通的，先從技法、技術去熟練，並持續修練、逐步進階，由技入藝，進而由藝入道，這是

一個進程」。除了技術上的成熟，更是藝術層面的發揮與展現。即便未達藝術家爐火純青的境界，累積多年的學習必定能由言談舉止；及平時生活態度上有所改變，氣質涵養絕非一蹴可幾，先內化成為本質的一部分，這種潛移默化的影響力，是真正的無價珍寶。「我們的孩子高中畢業出國念書，行李中帶的是一把古琴及一套茶具…」外國朋友從孩子氣定神閒烹茶操琴的模樣…；琴韻動人、茶香繚繞，以琴、茶會友，不但大獲讚賞、成功擷獲眾人目光，更是最佳的國民外交。

經典與現代並存

融合演武場尚武修身的原始定位與六藝新解的概念，道禾六藝文化館可謂完整體現二者相融之後的共同精隨及意涵：茶道、劍道、弓道、書道，加上古琴、圍

棋…，琴棋書畫、允文允武，一個有為青年的養成，莫過於此。若擴延至教育層面，也有異曲同工之妙，秉持「從古典禮教出發，深耕華人教育，突破舊觀念，凸顯新思維」，是道禾教育體系一直以來的辦學理念。總監分享校方的立場：「我們希望孩子學會獨立、懂得思考與明辨是非及應對進退，從六藝裡做中學，以人師的典範帶孩子了解真正的倫理、道德和禮教。這些帶得走的能力雖然抽象，卻是最有能量的。」因此，道禾的孩子會農耕、整備登

山行李、幫忙家務…，許多生活中看似微不足道的小事，都能讓他們有所領悟。譬如一年爬一座高山、溯一條溪…，訓練勇氣、耐力與責任心；過程或許辛苦，但孩子們從中得到的成長，往往超乎預期。

儘管時代快速變遷、科技一日千里，但文明不等於有文化，許多傳統中美好的事物與規範，應該被保留下來，予以傳承並且發揚光大；或許，這也是道禾六藝文化館存在的需要與必要。源

▼「射箭場」是練習弓道與射箭的場地。



▲手繪廣告看板。



▲ 白底帶紅黃色的月桃花在全臺各地十分常見。

月桃與部落的新未來

撒下希望種子

文／張名榕

圖／中興大學、張名榕

▼ 結實纍纍的月桃果實。



騎著野狼打擋車，穿越蜿蜒泥濘的農業道路，滿地的碎石逼得騎乘者不得不小心翼翼放慢速度以免打滑，這是條通往山間農地的唯一通路，路途中處處危機四伏，路況如此崎嶇難行，60歲的眉原部落居民何金生仍堅持親自上山耕作，因為這塊土地上種植的是臺灣原生種植物一月桃，或許有朝一日可以創造全新的就業機會與經濟效益，為眉原部落帶來希望與生機。

全株具功效 大自然的珍貴禮物

何金生的田地上種滿了青綠色的月桃，種植半年的月桃大約長到膝蓋高度，他說今年不會採收，要等到作物長到及腰甚至更高時，才會安排收割，因為月桃長得愈高大，經濟價值也會隨之提高，他為什麼願意不辭辛勞，翻山越嶺來種月桃，那就要從月桃的特色與功效話說源頭。

太麻里溪谷深處的地方

大武山懷抱的山谷常披著彩虹的故鄉

滿山月桃花飛舞的蝴蝶

這是原住民歌手胡德夫在歌曲〈芬芳的山谷〉中唱出的月桃，就是何金生栽種的植物，也是臺灣最常見的原生種植物之一。

月桃別名玉桃，是薑科月桃屬的大型草本植物，分布於全台各地低海拔山區，目前臺灣共發現 18 種月桃品種，分別為月桃、恆春月桃、屯鹿月桃、角板山月桃、屈尺月桃、烏來月桃、島田氏月桃、高良月桃、川上氏月桃、呂宋月桃、歐氏月桃、普來氏月桃、阿里山月桃、臺灣月桃、山月桃、日本月桃、南投月桃及宜蘭月桃。

月桃的開花時節為每年春季至夏季，隨著品種不同，開出的花朵顏色也相異，多為白底襯有黃色及紅色，姿態清新美麗，可作為園藝觀賞植物。在臺灣民間，月桃則被視為「民俗性植物」，因為帶有淡淡

香氣的月桃葉，非常適合當作包粽子的材料，或是拿來墊在糕粿類食物下方，實用性高。除此之外，臺灣東部的原住民會將曬乾的月桃葉鞘拿來編織，製作草蓆、籃子或帽子，長而堅韌的葉鞘也可以當成繩索使用，鄰近的日本，更是將月桃的功效發揮得淋漓盡致，研發成茶包、入浴劑、精油及養生飲品等，廣受消費者歡迎。

月桃還是可食用的「食藥性植物」，具有藥性功能，例如又稱為南薑的高良月桃，其地下莖帶有獨特香氣，可以製作醃製水果的醃料或沾醬食用。民間相傳月桃具有鎮氣凝神、暖胃健脾、利尿排汗的功效，根莖部與果實皆可入中藥材，最知名的莫過於日本的百年藥品，可以提神醒腦的「仁丹」，就是由月桃種子製作而成，



▲ 眉原部落居民手持月桃。



▲ 中興大學利用月桃研發精釀啤酒、化妝水及面膜，提高經濟效益 (張名榕攝)。



▲ 中興大學邱清安老師認為月桃適合與檸檬一起種植，發展「林下經濟」(張名榕攝)。

現代醫學研究中，也發現月桃含有大量可抗發炎的多酚，是對人體有好處的天然植物。

一株月桃，從上到下都是寶，花朵、葉片、果實、種子、根莖，都有不同功效可以善加利用，不研發相關產品實在可惜，因此在臺灣，也有一群學者將月桃作為研究對象，利用月桃萃取物開發出經濟價值高的周邊產品，大幅增添月桃的附加價值。

保種計畫探索植物新價值

月桃產品的研發與中興大學的「植物保種計畫」息息相關，也與臺灣得天獨厚的氣候與地理條件有關，臺灣不同於大多

數氣候乾燥的南、北迴歸線地區，在季風與地形的雙重影響下，潮濕高溫適合植物生長，加上高山地區接近極帶氣候，多樣化的環境，讓小小的臺灣擁有超過 4,000 種植物品樣，數量甚至比整個歐洲都還多，具有國際性的學術研究價值。

以農林業起家的中興大學，民國 101 年在企業集團贊助下，成立了「臺灣原生種食藥用植物保種教育中心」，針對臺灣原生種食藥用植物做採集、培育、研究與教育推廣，在全台近 1,200 種原生植物中，已成功採集超過 600 種植物進行保種與研究。保種中心採集植物後，會先在惠蓀林場及新化林場的溫室內種植，透過人為營

造的優良環境先將植株培育到最佳狀態，再移植到戶外林場生長。保種培育的同時，會有研究人員根據植物的成分與特性，研究開發出具經濟價值的產品，月桃正是研究計畫的重點植物之一。

在中興大學曾彥學、王升陽、邱清安等學者的努力之下，保種中心蒐集了全台 18 種月桃，還在惠蓀林場開闢了一條具有教育及展示功能的「月桃巷」，讓民衆親眼見證月桃的嬌美模樣，也更認識這種實用的臺灣原生種植物。中興大學森林學系教授王升陽更以月桃萃取物研發出月桃化妝水、面膜以及手工精釀月桃啤酒，並以月桃的古名稱「荳蔻」為一系列產品命名，民國 106 年上架販賣後，頗受消費者好評。

隨著市場對產品的需求增加，研發產品所需的原料量也與日俱增，中興大學早期使用的月桃都來自野外採集，但採集耗時費力，原料的質與量也不穩定，研究團隊靈機一動，想到與鄰近惠蓀林場的部落合作，由學校提供植株與種植經費，部落居民提供田地與人力，特別是部落有許多荒廢的農地，可以透過栽種月桃重新活化利用，讓土地恢復以往欣欣向榮的樣貌，一舉數得。

翻轉廢棄農地 種出部落新生機

擬定月桃栽種計畫後，保種中心首先合作的對象就是位於惠蓀林場北港溪旁的

「眉原部落」。歷史悠久的眉原部落是泰雅族部落，日治時期當地居民曾經挖渠道引溪水灌溉，形成翠綠美麗的大片水田，稻米是族人賴以維生的經濟來源，但隨著稻米價格下滑，部落居民無法養家餬口，只好離鄉背井出外工作，許多水田也成了荒地。保種中心團隊認為，倘若能說服居民在荒地上種植月桃，不僅可以活化廢耕農地，也能為居民帶來額外收入。

除了可以活化土地，另一個選擇月桃的原因是考量部落人力不足，需要找「好種好照顧」的植物。「我們走『純有機』路線，不施肥不灑農藥，因此需要容易生長且生命力強韌的植物，月桃的條件都符合。」，中興大學森林學系副教授邱清安說。另一方面，眉原部落不少居民是以種植檸檬維生，剛好月桃具有「耐陰」的特性，陽光不足也能生長，可以在檸檬樹下進行林下培育，一塊農地多方利用，也能省下居民照料農作物的時間。

邱清安表示，傳統慣行農法進行大面積，密集的單項作物栽培，萬一作物染病染蟲，很快就會蔓延死掉，但結合檸檬與月桃這種類似「混農林業」的自然農作方式，就像擁有多層次與多生物的森林一樣，複雜的農林環境會提高作物抵抗病蟲害的能力，即使染病染蟲，也會控制在小面積不會擴散，加上有機農作不需要花多餘費用購買農藥及化學肥料，是他們認為最適

合眉原部落的農作物。

「其實在月桃之前，我們也嘗試在部落推廣種植其它植物，效果卻不好。」，邱清安笑著說，像是可當作中藥材的金櫻子，經濟價值高，但金櫻子屬於薔薇科，花朵、莖、果實都帶有密集的尖刺，採收較為困難，對人手不足的部落來說太耗費人力，所以不受居民青睞。有了推廣金櫻子失敗的經驗，研究團隊了解到種植技術條件過高，或是需要密集勞力照料的作物都不適合部落栽種，權衡之下，種植與採收都容易的月桃，就成了最具發展潛力的明日之星。

從月桃開始迎向共榮共生

民國 106 年，保種中心團隊親赴眉

原部落，向居民提出利用廢耕荒地栽種月桃，進而促進部落經濟發展的計畫，在當地土生土長的社區發展協會理事長何金生坦承，剛開始聽了半信半疑，「月桃是部落很常見的植物，小時候我一口渴，就摘月桃花來喝裡面的水，完全沒想過月桃會有別的用途，甚至能做成商品販賣。」，何金生說。

口中說著難以想像，何金生卻是最早敞開心胸，嘗試種植月桃的居民。60 歲的何金生，年輕時離開部落從軍，後來又到菸酒公賣局擔任製酒工作，40 多歲時，家鄉長輩年事已高，無法再做繁重的農務，他只好辭掉穩定的工作回家鄉種植檸檬，對於部落經濟發展停滯，青年人才流失的情況特別有感觸，加上家中剛好有荒廢農



▲ 60 歲的何金生拿起鋤頭整理荒地，拼勁不輸給年輕人。



▲ 月桃葉鞘曬乾後，可以作為編織之用（張名榕攝）。



▲ 人工照料的月桃長大後，會移植到戶外林場繼續生長。



▲ 在室內苗圃培育的月桃幼苗，綠意盎然。

地，於是決定與保種中心合作。

種植月桃半年來，何金生發現月桃的生命力很強，只要在照顧檸檬的農餘時間幫月桃澆澆水，施點有機肥料，一到兩個月除一次草，就可以活得很好，很適合部落的農耕步調。包括何金生在內，眉原部落共有兩戶人家種植月桃，總面積大約兩甲，原本有一戶種植梅子的居民也想採用林下種植的方法，同時照顧梅子與月桃，但梅子樹必須利用竹竿採收，要在地面鋪設網子接梅子，擔心網子會傷到月桃花因而作罷。

何金生表示，目前部落居民多半種植原民會推廣的「三酸產業」，也就是仁愛鄉盛產的原生青梅、楊梅、檸檬，並製作成烏梅、楊梅果露及檸檬醋等特產，相較起來，月桃的試種仍在初期階段，大多數居民還在觀望階段，推廣起來還需要時間。何金生也表示，即使成功吸引更多居民加入種植行列，未來如何利用月桃製作特色產品，以及如何行銷才是最困難的考驗，

他認為如果能請到編織老師來授課，教導居民如何利用月桃葉鞘編織，製作出眉原獨有的特色產品，才能創造更多就業機會，甚至可以發展成一村一特色，不只帶動部落經濟，也活絡惠蓀林場周邊地區的整體發展。

「有這個試種的機會很好，但我們也要盤點自己的特色，活絡在地人才，把古老的編織、烹飪等才藝盡情發揮，嘗試多角化經營，讓在地產業的能見度提高，讓更多年輕人願意留在部落工作。」，何金生認真地說。

眉原部落的月桃栽種計畫才剛起步，未來還會遭遇很多的挑戰，等待保種中心與部落居民一一克服。邱清安表示，他們會持續研究其它具經濟價值的食藥性植物，同時進行野外栽培及產品研發，嘗試做出更多受市場青睞的商品，期待惠蓀林場與周邊部落能夠攜手合作，迎接共榮共生的美好未來。🌿

跟著節氣作料理 時令蔬果來入菜

正月蔥、二月韭

文、圖／貓尼先生



小時候跟著長輩一起去市場買菜，總是盤算著自己想吃的東西就要求購買，但常常會聽到這句話「這樣菜現在不對時，那種水果不是當季，等到盛產的時候再買。」，但小孩子想吃就是想吃，哪管得了大人的解釋，不明白為什麼不對時就不能吃，又為什麼一定要等到盛產的時候才能買。現在長大了，喜歡自己下廚動手做菜時，才明白其中的奧秘，原來老一輩人耳提面命的購買守則便是只吃依循適合生長的自然氣候條件下，不需施加任何外力都能長得又多又好的蔬果，既是遵循自然生長法則下的產物，當然是又新鮮又健康又營養滿分。

人們自古以農為本、靠天吃飯，如此便須掌握好氣候的變化，遠古時代沒有天氣預測，也無如今日一般有專業知識可參考，什麼時候該種植什麼，又或者什麼時節一定要收成，只能依靠長期的經驗摸索累積，於是古人開始研究曆法，從商朝時代的四季開始，周朝時期再細分到八卦，而秦漢時期完全確立了二十四節氣，而這二十四節氣就是綜合了天氣、氣象資訊，將一年分為二十四個時段，以一年之內太陽在黃道上的位置變化及因位置改變引起的氣候變化加以綜合區分為二十四節氣。節氣中的節字代表了季節的變化，而氣字則是反映了季節中更細微的氣象型態，並依氣候寒來暑往的變化、氣溫的變化、降

水量的變化等給予不同的代表性名稱，從此農業活動便依循而行，而「春耕、夏耘、秋收、冬藏，四者不失其時，則五穀不絕」的俗諺也就因應而生。

按照季節變化對應的節氣依序是春季的立春、雨水、驚蟄、春分、清明、穀雨；夏季的立夏、小滿、芒種、夏至、小暑、大暑；秋季的立秋、處暑、白露、秋分、寒露、霜降；冬季的立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒。

古人將節氣中的當季作物為方便記憶而編成一口訣——「正月蔥、二月韭、三月莧、四月薤、五月鰓、六月瓜、七月筍、八月芋、九芥藍、十芹菜、十一蒜、十二白」。而本次要介紹的兩道料理即為正月盛產的青蔥及二月對時的韭菜。

正月開始即是立春之時，代表著冬日過去春天將從此開始，氣溫雖然逐漸回升，但仍有些寒意，為抵擋春初的寒冷，常使用蔥、韭等當季辛香食材入菜來對抗寒氣入侵，尤其是此類蔬菜含有大蒜素、硫化物等物質，能殺菌、抗氧化和提振食慾，還能增強抵抗力，可以說是冬末春初之際的最佳身體保養食材。跟著節氣做料理，時令蔥韭來入菜，利用相同的麵粉做出截然不同的兩道料理，西式與中式的麵點對決，跟著食譜簡單幾步驟在家動手作，看看哪一種比較對味吧。🍲

蔥燒蒜味起司包



食材

湯種麵糰：高筋麵粉 15g、水 75g

麵包本體：高筋麵粉 235g、湯種麵糰 91g、
水 95ml、蛋 1 顆、鹽 3g、酵母
5g、糖 15g、奶油 40g (或植物油
10ml)

餡料：蔥 150g、融化奶油 20g、蛋 半顆、蒜
末 約 5 顆、胡椒粉 少許、鹽 少許、
起司片 適量



作法

1. 先將製作湯種麵糰的高筋麵粉及水混合攪拌均勻至沒有粉粒的狀態後，再放入小鍋子內用小火滾煮，需不停攪拌以免黏鍋底。

Tip：製做湯種麵糰的主要目的在於使麵包保濕性高、口感鬆軟

2. 麵糊慢慢變得濃稠狀，並攪拌至出現清晰的紋路時，即表示湯種麵糰已完成，將之移出鍋子置入碗內放涼。
3. 接著將麵包本體的所有材料加上放涼的湯種麵糰一起混合均勻，用手揉至形成不黏手的糰狀後，將麵糰蓋上保鮮膜醒麵 1 小時。
4. 取出麵糰，平均分割成一份 70g 的小麵糰後，於工作平台上灑點手粉將之滾圓，蓋上保鮮膜再讓它休息 15 分鐘。
5. 餡料部分先將蔥切成細蔥花，拌入奶油、蛋、蒜末、胡椒及些許鹽備用。
6. 將醒好的麵糰擀開，外圈薄內圈厚，並放入適量蔥花及起司片。
7. 將收口捏緊，稍微再整理一下外型，翻至正面刷上蛋液，並於表面灑上些許起司粉。
8. 處理完的麵包放入尚未加熱的烤箱內進行第二次發酵 50 分鐘。
9. 烤箱 180 度預熱，再將麵包烘烤 20 分鐘即完成。

正對時的鮮蔥，大口大口的咬下，滿滿的蔥與鹹香對味的起司融為一體，國內知名的蔥燒包店老是大排長龍，但跟著食譜動動手，不用排隊自己在家裡也可以享受到一樣的美味。



韭菜盒子



食材

1. 中筋麵粉 360g
2. 熱水 120g
3. 常溫水 60g
4. 韭菜 300g
5. 豬絞肉 300g
6. 豆乾 適量
7. 冬粉 1 把
8. 蛋 1~2 顆
9. 薑末 些許

調味料

1. 麻(香)油 3 大匙
2. 醬油 1 大匙
3. 蠔油 1 大匙
4. 胡椒粉 適量



作法

1. 麵糰製作，先將熱水注入麵粉內，並使用筷子輕輕地邊倒熱水邊攪拌，直至形成棉絮狀。
2. 再來將常溫水分兩次倒入，如同上個步驟均勻攪拌
3. 接著使用手來揉麵團，揉至麵糰不黏手即可停止
4. 蓋上保鮮膜讓它醒麵 20 分鐘，並於等待的過程中同時製作包餡
5. 先將絞肉加入適量薑末及一湯匙醬油醃製 5 分鐘，起油鍋炒至 7 分熟撈起備用
6. 同一鍋剩下的些許豬油拿來炒豆乾丁，並加入些許醬油使豆乾上色後即可撈起備用
7. 同一鍋加入適量油製作炒蛋，油熱後下蛋液，使用筷子不斷在鍋內畫圓圈，直至炒蛋變成均勻顆粒狀並聞到蛋香味後，起鍋備用
8. 將冬粉以 60 度熱水浸泡 5 分鐘，瀝乾切細絲備用
9. 將所有包餡 (肉、豆乾丁、蛋末、冬粉) 與韭菜末混合均勻，加入麻油、醬油、蠔油及胡椒粉調味，口味可隨個人調整
10. 醒麵完成後將其切割成 12 份同等大小麵糰，並將麵糰 成大張的圓形薄麵皮
11. 舀 3 大匙餡料放入圓形麵皮的半圓形一側，接著將另外的半圓形覆蓋至包餡的另一半，形成半月狀
12. 將接口處用力捏緊 (也可使用大小相近的空碗利用碗的邊緣來切除多餘的部分)，多餘的麵皮部分可使用刀子修邊
13. 起油鍋，將包好的韭菜盒子放入鍋內煎製，韭菜盒剛入鍋先不翻動，加入些許熱水後加蓋燜 2 分鐘，待一面煎成金黃色後，及可翻面不加蓋一樣煎到表皮金黃就完成了



台電首款電力能源桌遊 綠動電電島

文／陳怡 圖／楊越涵



▲ 綠動電電島遊戲是台電首款桌遊。

民國 106 年，台電公司與中國文化大學廣告系的年輕團隊「鮭魚游游」首度接觸，針對台電第一款電力能源桌遊展開創意激盪。台電長年與文大廣告系進行產學合作，但是過往合作的方式多為具有時效性的戶外宣導活動，未能留下可長久推廣的產品或文宣品，因此這次結合能源知識與時下蔚為風潮的桌遊，打造一款名為「綠動電電島」的桌遊，以親切、有趣方式和社會溝通，也更普及於廣大民衆，達到能源宣導目的。

台電公服處以袁梅玲研究員為召集人，邀集處內社區服務組同仁、資訊系統處同仁楊博翔與台電桌遊社幹部陳群元、賴俊達等人一起激盪腦力；另外也向電源開發處的栢榮祥主管、曾家彥等人請教能源知識。不但如此，遊戲設計團隊更於民國 106 年 12 月參與由綜合研究院主辦、經濟部能源局指導的「遊能有愉—能源主題桌遊設計」競賽，從中獲取桌遊設計的靈感和技巧，並且針對遊戲進行改善。

經過多次會議討論，雙方初步決定了故事背景、遊戲方式設定、能源知識類型等等，過程中經歷無數次調整，並且配合文大廣告系畢業展的發表時程，最終在短短三個月內，創造出既有娛樂性、又富有教育意義的遊戲。

「綠動電電島」於民國 107 年農曆年前印製完成之後，曾於台電總部大樓舉辦「綠動電電島」桌遊體驗會，邀請台電同仁率先體驗遊戲，現場擺設 10 桌、每桌達 8 人，參與遊戲的玩家從專業性、娛樂性和教育意義等角度來提供意見，都給予正面回饋。第 29 屆文大廣告系畢業展於民國 107 年 3 月在臺北信義區百貨的信義劇場發表，展出期間「綠動電電島」桌遊亦開放讓現場民衆體驗，頗受參與民衆好評。

透過遊戲達到交流目的

「綠動電電島」的故事背景設定在一個虛構的、仰賴電力發展的島嶼，在經

歷末日浩劫之後，城市失去電力導致發展停滯，島上的「電電兵」希望透過能源轉型、興建綠能發電廠來振興城市；另一方面，浩劫後島上的動物變成擁有高智能的聰明生物，牠們偽裝成其他身分，阻止人類建立發電廠，希望讓島嶼恢復到原始的生態。遊戲主軸即「電電兵」

和「動物」兩大陣營的抗衡，以此決定玩家輸贏，同時傳達電力知識及能源轉型議題。

台電公衆服務處吳宛芸表示，遊戲的卡牌和玩法融入能源概念，包括電廠的發電方式、能源價格、不同能源隱含的風險、綠能是永續能源等等。島上總共有 4 個電廠，而電廠牌是覆蓋起來的，電電兵的任務就是把綠能電廠找出來。遊戲採取集點機制，電電兵湊足點數即可交換電力方塊、集滿足量的電力方塊後才可以打開一張電廠卡牌。過程中「動物」會設法阻止電電兵取得電力方塊，並且誤導對手做出錯誤的判斷。這一類的「心機陣營遊戲」具有高度娛樂效果，讓玩家輕鬆吸收能源知識，不致產生學習負擔或感到枯燥乏味。

台電公司以穩定供電為首要任務，近年更是積極透過各種宣導管道提倡能源轉型、節能減碳和節電知識，希望民衆能更妥善、有效地使用電力，一起朝環境永續前進。為了達到這個目的，持續地與社會



▲ 綠動電電島遊戲設計，能吸引孩童專注投入，適合作為教案。

公衆溝通必不可少，「溝通」不只是單方向的宣導，而是雙方的互動、對話和討論，「桌遊」便是建立社交關係、達到交流的方式之一。台電與文化大學廣告系合作，也能以自身的專業知識為基礎，加入年輕世代的活力與創意，讓能源議題不再那麼嚴肅。

「綠動電電島」的遊戲並未上市販售，目前主要針對全國中小學科展、兒童電力夏令營、教師研習等場合進行推廣。由於「綠動電電島」有趣好玩，能吸引孩童專注投入，教師只需從旁稍做引導，孩童就能進一步獲得相關知識。吳宛芸說，「在科展推廣時，就有理科老師覺得非常適合學生玩，因為這款桌遊不會強硬灌輸電力知識，只是稍微帶入，讓孩子有基本概念，所以很適合作為教案。」「綠動電電島」幫助台電在校園推廣能源教育，讓電力知識在校園深根發芽，與此同時台電也蒐集民衆的迴響，作為未來推廣能源議題的參考。源

紅日當空、了然洞徹

文、圖／鄭筠蓁

觀世音靈籤第三十四首

出入行藏禮義恭 言必忠良聽必聰
心下了然具洞徹 光明如日正當空

靈詩愛語——紅日當空、了然洞徹

下班

隨侍左右的禮義廉恭

也下班

肉身的塵埃逐漸褪去

靈魂的聲音晝伏夜出

我默默誦唸波若波羅密多心經

彷彿有一縷聖潔的光

縈懷不去

照見自己

歷史典故、生命風華——

文中子上太平策

王通（西元 584-617 年）隋朝大儒，外號王孔子，河東郡龍門縣通化鎮人，是山西一位私人教育家，死後門下弟子私諡為「文中子」。王通出生官宦世家，從小

受到儒學薰陶，18 歲時秀才及第，學問極佳。據傳隋文帝仁壽 3 年，王通曾遊長安，晉見隋文帝上奏太平十二策，尊崇王道，對當時天下局勢洞察詳實，有若運天下於掌中。但沒受到重用，後任蜀郡司戶書佐，蜀王侍郎。王通不喜官職，不久棄官歸鄉，潛心鑽研孔子的六經，作《王氏六經》或稱《讀六經》，並在家鄉白牛溪聚徒講學，以著書講學為一生志業。

愛的甘露水——當心澄明，自然一切皆明

事事依禮據仁，恭敬行事，自然做事不會出差錯，但更大有可為的是修身之後的修心。行為舉止端正合宜，只是一位好人，而心澄明無染是覺醒的人！

愛的生命故事

撰寫《探險・巫師・劉其偉》傳記，的確偶然，之前這本傳記出版社已請他人寫，可是劉其偉對他人所寫的傳記，修改



觀世音靈籤

第三十四首上上	意聖	心中	文中
	自求婚交	下入行	子太
	身財姻易	了然藏	平策
	安慮合難	俱禮	解
法財人團	不請	徹恭	空中無事秋水澄清別無阻礙自然有成此籤紅日常空之象凡事自來有成
	利吉	光明	
	訟山六行	必忠	
	同坎甲人	如良	
台北市艋舺龍山寺	有阻	日聽	移失疾病
	斷吉險	正當	
	守設	必聰	
	虛送	空聰	

34

的滿紙當紅，最後他放棄了，希望出版社請我寫。我起初覺得不妥，畢竟對方已經完稿了，可是在劉老的堅持

下，我不好違逆一位近 90 歲的老人家，才勉強答應下來。一個作者與傳主之間的默契與溝通，其實十分重要，我想劉其偉指定要我為他的傳記執筆，並不是我寫得比別人好，而是平時我就常去劉老的畫室，與他話家常，之前也曾評介過他的畫作，他已有先入為主的印象，認為我懂他的畫，其實一切都是順其因緣。而作者與畫家之間的溝通、訪談最為重要。由於是寫傳記

而非評論，畫家的生活與他的為人處事，也是他畫作的一部分，因而只有多次的訪談才能更深入了解畫家的個性，與作品背後的故事，而非只是以作品論作品而已。每每我寫完傳記稿後，雖然出版社不一定希望我拿給畫家或家屬看，但我通常都會讓他們看過一次，雙方至少比較安心，而他們也覺得受到尊重。為畫家作傳是好事一樁，若書出版之後畫家或家屬才看到其中有誤，就失去了當初出版的美意，我就曾聽到一位家屬的抱怨，某位為他父親出版傳記，撰寫者連來訪談都沒有，出版後家屬看了甚不滿意，諸如此類的事，也層出不窮。雖說寫書是作者需負責，但作者若無法全盤洞徹傳主，出書後讓傳主或他的家屬不滿意，善緣變成惡緣，這又何必？

源

重振雄風、脫胎換骨

文、圖／鄭筠蓁

觀世音靈籤第三十五首

衣冠重整舊宿風 這是無功卻有功
掃卻當途荆棘碍 三人共議事相同

靈詩愛語—重振雄風、脫胎換骨

你出征多次

從未成仁

你是戰場的歸人或過客

詭譎的戰局

在生命的戰場敗陣

不一定是敗將

請神默然

莫非要你

放膽衝陣

爲自己重新命名

歷史典故—劉關張古城相會

劉備、關羽與張飛將軍被曹操擊敗，劉備敗走後，投奔河北袁紹；張飛占汝南古城，關羽與甘糜二嫂，暫投曹操。關羽護守二嫂尋找劉備下落，遭遇過五關斬六將種種險阻，最後劉、關、張桃園結義三

兄弟在古城相會，三人喜團圓之後，以汝南古城為據點，盤整軍隊，重振雄風，三分天下，重興漢朝。

離散兄弟終於重逢，曾經肝膽相照的兄弟，情比金堅，雖不能同日生，卻願意同日死，義比天高的情誼完全奠定在彼此堅定的信任，若關羽無情無義不願意離開善待他的曹操，就無法成就古城相會的關鍵歷史轉捩點。

—《三國演義》第28回

愛的甘露水—與其一個人獨活，不如伸出觸鬚與人愛的連結

如果你擁有可以無拘無束，坦誠相見的朋友，他或她願意毫不掩飾地接納你、信任你，那麼你就擁有心靈上難得相逢的美麗，是吧？

愛的生命故事

參加過某次的發表會，主辦單位邀請一位貴賓與我座談，我們彼此交換藝術、美學、宗教、哲學等意見。談藝術的永不



觀世音靈籤

第三十五首上上	意聖	掃衣冠重整舊宿風	劉關張古城相會
	自求婚嫁交財姻易	却當途荊棘	解
	吉好阻利	不興亂	整之象凡事改變大吉
	尋回六家人安富宅	訟山六行調坎甲人	不須憂疑自有期前經事更換可宜此籤重
法財人團	至利	需至理舊	
台北市艋舺龍山寺	移失疾從物病遷祈安見福	三道是無功事却有功	

35



退轉，談愛是唯一的宗教力量，談藝術的療癒，談藝術與靈性等等議題，大致談了兩個小時後，又在現場享受

是：「要活在俗界，但不要屬於它。」在他的引導下，我每讀一本書就做筆記，等有空時再與他討論。在生活中我時時提醒自己覺察，我原本荒蕪的心田，逐漸留下爬梳的軌跡。

一頓十分可口的素食美味，真是一次十分難得的聚會。

這位指引者，有如秉著燭火，重燃我冷冷灰燼一息尚存的火焰，他的引導又如一盞燃燈，照亮我千年暗室沉睡的內在導師再次甦醒，他的守護是翻攪我這顆扎在砂石礫下的種子，破土萌芽。我感覺我過去的舊習，已逐漸脫落，我重整衣冠，彷彿有脫胎換骨的重生感，才知天外有天，人外有人。我感恩每個當下的因緣，每天都念《零極限》書中那四句箴言：「對不起！請原諒我！謝謝你！我愛你！」

那位貴賓博學多聞，在身心靈的修為上也有豐富的經驗，談吐流露著光華。有一次我寫了一本書，書中些微情節一時引發批評，我便向這位教授請教解決之道，他除了給我一些建議，讓我以開放的心聆聽對方的心聲，又進一步引導我在靈性上扎根。他帶領我閱讀靈性大師的經典，並要我做筆記，寫修行日記。並囑咐我回觀自己從兒童、少年、青少年、青年、成人以至於現在，每個生命階段的重大事件，要我反覆觀照自己。他常叮嚀我的一句話

有時一個人獨活、賴活，不如伸出觸鬚與人連結，締造相互依存、同頻共振又各自獨立的美感，擁抱無盡身心靈共振的愛的能量。 (源)

北國四部曲

文／愚庵 圖／編輯部



很多故事，無法從圖書館中獲得，當你踏上旅程的第一步，所有的學習才剛剛開始。

追尋自由

西元 1990 年冬天，我在莫斯科 (Moscow) 採訪蘇聯崩解後的社會問題，走

在紅場上被白雪覆蓋的路面，奧圖 (Otta) 的樣子吸引我，他站在雪地上，長髮上還殘留著白雪的碎片，手上拿著一個紙板，上面用黑筆寫著「我會說英文」，看到這幾個字，好像是上帝為我而準備的，我直覺走過去，先請他把紙板收起來，他很靦腆地告訴我：「我的名字叫奧圖」。



奧圖來自克里米亞半島 (Crimea)，一頭金髮，克里米亞屬於烏克蘭 (Ukrayina)，蘇聯崩解後，烏克蘭經濟也受創嚴重，過去以小麥兌換石油的交易停止了，烏克蘭經濟陷入寒冬，於是，奧圖逃到莫斯科，沒想到莫斯科局面一樣慘酷，眼看就要餓死街頭，奧圖想出唯一的技術就是英文。

冷戰時代，蘇聯社會，普遍抗拒英文，說英文的人，會被當成階級敵人看待，地鐵電車上，沉默就像傳染病，可以看出蘇聯國家人民壓抑的面貌，或者說，蘇聯拒絕學習西方帝國主義的英文，但是，奧圖的想法不一樣，他從高級工業學校機械科畢業後，就在可里米亞一家國營工廠上班，一直到被迫下崗，奧圖只好投奔莫斯科，尋找機會，還好，奧圖從每天偷偷收聽美國之音電台中，練習了很不錯的英文會話能力，我初抵北國，真的需要說英文的人才，來訪之前，有一家旅行社告訴我：「如果缺少地陪和翻譯，可以直接到莫斯科大學找人」，每年，從中國到蘇聯留學的大學生很多，校園中充斥黃皮膚的學生，他們精通中俄文，但是，緣分卻讓我挑到奧圖，雙方言明每天工作 12 小時，我負責三餐，一直到晚上我回飯店，才算一天結束，一天 10 塊美金打工工資，奧圖也爽快答應，我在莫斯科待了一個多月，每天奧圖總是很準時，到房間敲我的門，扮演「晨呼」的角色，接著陪我到飯店餐廳用早餐，那一年，俄羅斯因為政經改革的衝擊，物質缺乏，盧布急貶，一美金兌換 2,000 盧布，路上經常可見排隊等候一杯咖啡，和黑麵包的人群，為了避免這樣的下場，奧圖每天早上總是貼心幫我準備麵包和雞蛋，作為一整天在外活動的餐點。午餐就

找個公園，將就著吃，倒也是一種樂趣。

有了奧圖陪伴，確實在採訪工作上順利不少，我也在他身上學了不少俄語，有一天，奧圖告訴我，他想去美國使館申請赴美簽證，我也陪他走了一遭，由於蘇聯崩解後，生活陷入苦境，申請赴美國人數增加很多，英文當然是第一個條件，我深信奧圖英文應該可以過關。

結束在莫斯科採訪後，我的第二個行程是列寧格勒，離別當天，我特地找到一家中餐廳，宴請奧圖，奧圖告訴我：他赴美簽證已經獲准，我也替奧圖感到高興，

我把三十天的工資付給奧圖，然後加上300 美金的禮金，希望他可以順利投奔美國，享受自由的生活，離開餐廳回飯店的路上，奧圖用英文發音方法，把去莫斯科火車站，購買火車票的俄文寫了下來，奧圖說：「如果你對售票員說俄文，可以買到便宜的車票，說英文的話，車票貴十倍，記住要對售票員說：妳很漂亮，不管他多醜多胖」，第二天，我一早到莫斯科火車站，奧圖說得果然沒錯，我用俄文誇讚很胖的售票員，果然用很低的價格，買到車票，順利離開莫斯科。



看到俄羅斯和烏克蘭為了爭奪克里米亞陷入戰爭，突然想起奧圖，不知道奧圖在美國生活是否如意？

馬希姆 (machim) 的森林

那位每天戴著鴨舌帽，穿上黑色大衣的特務，竟然要請我到他家裡吃飯，確實讓人感到意外。

馬希姆官拜格別烏 (Komitet Gosudarstvenno Bezopasnosti, KGB) 上校，每天像鬼魂一樣，出現在我的周圍，一開始，我並未發現，但是，他的穿著很少變化，白色西裝打領帶，黑褲黑大衣，如果遇到天氣特別冷，他會在內襯裡加一件無袖灰色毛衣，下雪的時候，一定會帶上黑色帽子，如果你經常看特務電影，這一身就是標準打扮。

身處混亂莫斯科，我的神經即使大條，也不會忽略這樣的人物，何況他總是如影隨形，或者是距離我 5 步之內，暗中窺探我，有一次，我和奧圖到報社拜訪，事後，馬希姆就要求報社的人撰寫訪客來訪內容報告，這是報社的人員事後告訴我的消息，有一天，我突然決定拆穿他的真面目。

那一天，我和奧圖正在用早餐，馬希姆坐在另一桌喝咖啡，我走過去，很禮貌邀請他一起用早餐，他有點吃驚，或者因為肚子餓，就走了過來，我用英文直白告



訴他：「你是跟蹤我的人嗎？」他一聽就說：「不，不是跟蹤，是保護」，我們就這樣認識了。

蘇聯舊時代，到處是階級敵人，每一位入境的外國人，都必須接受跟蹤或保護，以防外國人做出傷害國家安全的事情，很顯然，這個制度仍然持續沿用。

我和馬希姆混熟了，有時候，他也不客氣，直接走到我和奧圖吃早餐餐桌，一起分享自助式早餐，我真的變成特務的好朋友了。

有一天，馬希姆告訴我，他想邀請我到他家吃晚餐，以回報我的招待，想一想，這也是人情之常，抱著深入俄羅斯家庭的想法，我就立即答應了。



俄羅斯冬天冷，白天卻很長，果然，黃昏剛到，天卻還亮著，馬希姆就到飯店敲門了，馬希姆開著黑色的國產國安局配車，已經用了10年，在冷凍冰箱般的北國，沒有車子真的不行。

馬希姆的家，嚴格說來根本就是一座莊園，可惜年久失修，有點荒涼的感覺，一進門，入眼就是一片覆著白雪的草坪，迎面而來，老屋的後面是黑色森林，我認出森林是白樺樹，一種針葉林，可能知道我要來，馬希姆的夫人和兩位漂亮的女兒，已經在門口迎接了，馬希姆指著我，向家人介紹我這一位來自臺灣的大偉，兩位金髮小女孩笑得很燦爛。

馬希姆剛停好車，就拿起一個籃子，請我一起到森林採蘑菇，兩位小女孩也跟在後面，這是非常難得的體驗。

馬希姆似乎對分辨有毒或無毒蘑菇很內行，我只看到森林裡長滿波士頓腎蕨（*Nephrolepis exaltata*），還有少許的藍莓，小女孩一進森林就笑開懷了，沒多久，馬希姆已經採了滿滿的一籃子蘑菇，馬希姆說：「這是今晚最豐富的羅宋湯。」離開森林時，馬希姆順手從雪地上撿拾了不少木材，我也幫忙把枯枝帶回家。

蘑菇交給馬希姆太太清洗，馬希姆在餐廳的壁爐上點起了材火，俄羅斯已經斷了熱氣輸送，整個季節，只能靠著枯枝木

材，度過寒冷冬天。馬希姆說蘇聯崩解、政經改革後，市場上物質越來越少，尤其是食物，因為盧布每天下跌，生產者擔心賣了東西後，買不到原料，所以不願意生產，幸好有一座森林，讓我們活了下來。

晚餐很快上桌，幾片黑麵包和一大碗羅宋湯，馬希姆唸完禱告詞後，一家人就開動了。

用餐後，我問馬希姆黑市在哪裡？可以去走走嗎？我也順便買一些東西，馬希姆不置可否，上車時，我順便把馬希姆夫人和兩位女兒也帶上車，剛好，一車滿滿。

莫斯科黑市因為經濟風暴興起，沿著莫斯科河兩岸，商店林立，白天這裡如同鬼城，夜晚則變成人聲鼎沸，盧布貶值後，官方為了壓制美金使用，曾經要求店家區

分盧布和美金使用時間，每周一三五，必須收盧布，二四六日，四天可以收美金，店家乾脆就來個一三五休市，政府也莫可奈何。

我挑了牛奶、奶粉、咖啡、牛肉、麵包、起司、巧克力、雞蛋、火腿，順便選了兩瓶伏特加，這是俄羅斯人的生命泉源，生活物資塞滿後車廂，這裡多數貨品來自中國大陸，在物質缺乏的時候，美金宛若救世主，看見一堆物品搬上車，兩位金髮小女孩，也笑得格外燦爛，上車時，馬希姆一直用俄語說著「感謝(спасибо)」，這些物質可以讓一家人度過這個冬天了，他的語氣中也流露出一種辛酸，這是戰鬥民族既愛面子，又要保持堅強的一面。



東西搬到馬希姆家中，馬希姆送我回飯店，我一路想著；這是一頓難忘的晚餐，還好馬希姆家裡有一座森林，和森林中的蘑菇。

雨刷的故事

莎塔娜 (SANTANA) 是我在列寧格勒 (Leningrad Oblast) 的導遊，認識她純屬偶然，我住的地方距離列寧格勒車站很近，車站旁邊就是這個大廣場，廣場一部分，被規畫成一個藝術市集，這裡的藝術家雲集，專門販售藝術品給北歐旅客，從車站搭上火車，就可以直通芬蘭赫爾辛基

(Helsinki)，所以，來自北歐的旅客很多，北歐信基督教，也欣賞東正教風格的藝術品，包括聖蹟，聖徒或基督，聖母的畫像，也有很多版畫雕刻，成為旅客收集的藝品，莎塔娜就是在這裡從事畫作販賣，她的先生和她一樣，從列寧格勒大學藝術系畢業後，兩人一起在市集裡賣藝術品，莎塔納的先生以雕刻為主，兩個人的作品，剛好可以互補。

我見到莎塔娜的時候，她正在修補一幅油畫聖母像，而她先生則在一旁為木板雕刻的基督像，設立一個木框，通常這種木框，好像蓋子可以把聖像包起來，就好



像一個木頭盒子，回家一打開，基督像就出現了，可以掛著，也可以放在書桌上作為擺飾，這種雕刻很受到北歐旅客歡迎，見他們兩人很專心工作，我只好站在旁邊看了一會兒，然後問她一幅畫要賣多少錢，莎塔娜聽到英文，很顯然嚇了一跳，通常，到此旅行的芬蘭人，幾乎都會說俄文，因為芬蘭曾被俄羅斯統治過，莎塔娜看到眼前一個東方人，金髮下的藍色眼睛明亮了一下，問我來自哪裡，我說臺灣，她一聽，有點驚訝，我知道，她可能從來沒有見過臺灣人吧，她又重複說了「契丹」，我說，不，我是臺灣人。

這是我們見面的過程，我問莎塔娜，一天可以賣掉幾個藝術品？可以賺多少錢？她有點為難，不知道如何回答，我乾脆說問她，如果我請你擔任導遊，妳希望一天多少工資？莎塔娜問了一下先生，最後就說：「一天20塊美金」，我一口氣就說：「就這樣，但你要開車，我每天補貼10塊美金當油料費」，莎塔娜點了頭，很快就達成共識。

莎塔娜每天早上到我的飯店赴約，我告訴她當天的行程，包括冬宮美術館 (Winter Palace)、普希金紀念館 (Pushkin State Museum)、革命廣場 (Revolution Square) 等等，每天中午用餐，我和莎塔娜用很簡單餐點打發，只有晚餐會選擇較



好的餐廳。莎塔娜對列寧格勒，已經是識途老馬，她從小就在這個城市長大，列寧格勒比莫斯科還更冷，更常下雪，每天，莎塔娜開著義大利製的小車到飯店，我才發現；她有一個不尋常的動作，每次一停車，一定要把雨刷拿下來，開車時候，再把雨刷裝上去，或許已經很熟練，所以並不浪費太多時間，我基於禮貌，一直不敢

問她，深怕觸犯某些文化上的忌諱，有一天，天上飄著大雪，我們來到一家俄羅斯餐廳，準備用晚餐，莎塔娜停好車，立刻把雨刷拿掉，然後放進她的大衣口袋，走進餐廳後，點好菜，正在等候時，我開口問她為甚麼要拿走雨刷，莎塔娜笑著說：小偷太多了。

原來，列寧格勒的小偷專門偷雨刷，在這種一年有半年下雪地方，沒有雨刷，就表示今天無法出門，莎塔娜說：雨刷不貴，但是，你無法立即買到，當你去修車廠買雨刷，她會告訴你需要先預訂，一個月後再來取貨。莎塔娜說，這就是共產主義治理下的俄羅斯，所以，我們真的受夠了，看來，資本主義社會雖然問題很多，但是，單單雨刷，就比俄羅斯好很多。

我寫下莎塔娜的車用雨刷型錄編碼，我說，等我回去，我會寄來很多雨刷，讓你不用停車拔雨刷，莎塔娜一聽，笑了，金髮之下，藍色的眼睛笑得很陽光，幾乎把外面的大雪融化了。

我離開列寧格勒，前往波羅的海三小國之前，還特地請她先生一起享用了中式餐點，莎塔娜說：「謝謝你給的工資，我們可以在這個冬天，留在森林裡作畫，畫我們喜歡的創作，而不是商業的聖母像。」

有跳蚤的旅店

這是另一個多出來的意外故事，但是，對旅人來說，是啓示也是感恩。

西元 1997 年，我回到俄羅斯進行採訪工作，卻忽略亞洲金融風暴的席捲，很意外，這場來自亞洲的風暴，從泰國開啓，卻造成俄羅斯盧布很大震盪，說起來，俄羅斯因為經濟體質不佳，所以很容易被金融禿鷹所影響，出發前往莫斯科時，我並沒有察覺到可能發生的意外，我的身上像往常出門旅行，帶著法定的稀少美金，還有幾張信用卡，從日本東京轉機到莫斯科，一開始並沒有太大異狀，我住進飯店，像往日一樣刷卡，只有在必須使用現金的場合，我才使用盧布或美金，我並沒有發現：美金兌換盧布的價錢，正悄悄上漲，這是金融風暴的早期徵兆，一直到飯店櫃台告訴我，信用卡不能用，我才發現事態嚴重，不只是一張卡不能用，而是所有信用卡全面停用，櫃台告訴我：外國銀行已經離開俄羅斯，所以萬事達卡或 VISA，同樣停止交易，甚麼時候恢復，沒人知道，我擔心身上的現金無法撐太久，更擔心沒有辦法買到機票，想離開莫斯科，唯一的方法就是買火車票，走西伯利亞鐵路，回到中俄邊界，運氣好可以從邊界通關進入哈爾濱，

再從中國離境，我也知道此路有風險，問題是已經無路可走，再待下去，恐怕面對的就是飢餓。

說走就走，事不宜遲，我飛奔到火車站，買了一張抵達哈爾濱的國際列車票，身上只剩下 150 塊美金，我算一下，明天離開飯店時，要交 100 塊美金，剩下 50 塊美金要撐到哈爾濱，回到飯店後，乾脆把美金全部換成盧布，這趟路要走七到八天，吃喝都要錢。

天一剛亮，我到櫃台結清住宿費，馬不停蹄，趕到火車站，火車準時八點出發，

進入車廂前，我在火車候車處買了幾個麵包還有礦泉水，長期奮鬥時間到了。

車廂擠滿從莫斯科要回中國的「倒爺」，所謂「倒爺」，就是到俄羅斯賣東西的跑單幫客，俄羅斯市場的物品，多數靠著中國單幫客，用肩膀挑來補及，倒爺貨物賣完了，就是回家的時候，倒爺一回到中國補貨，下次又回來，生活方式和冬季候鳥差不多。

前幾天，列車雖然走走停停，但是，至少沒有耽誤行程，沒料到，第七天黃昏，到達哈巴洛夫斯克 (Khabarovsk)，列車卻





故障了，列車長說：火車故障，必須維修，在此停留一天，旅客可以留在火車內，但是沒有熱氣供給，也可以下車到飯店住宿，明天上午 9 點開車，我下車到候車站詢問，可否搭下一班列車，服務員說下一班要兩天以後，我一聽，傻了，身上只剩 100 塊盧布，住飯店可能不夠，還要吃飯，但是，留在車上，也是凍死一途，這裡晚上都在零下 10 度左右，我拖著行旅，走到最近的一家旅館，櫃台說一個晚上 100 塊盧布，我把 100 塊交給櫃檯，拿了鑰匙走上房間，

腦袋裡只想著「明天怎麼辦？」

還有更慘的事情來了，這是一家跳蚤肆虐的飯店，房間上下包括棉被，已經被跳蚤占領，一整個晚上，我連走進床鋪的勇氣也沒了，最後只好帶著大衣走到一樓的櫃台處，還好，接待員已經下班，櫃檯旁邊有一個沙發，成為夜裡唯一的床鋪，至少，這裡沒有跳蚤。

天亮的時候，外頭還下著雪，但是，有一位華人長像的老人已經下樓，他只看了我一眼，並沒打招呼，就走到外面的廣

場，冒著細雪紛飛，自顧打起太極拳，我突然有一股衝動，想認識這位老者，目的當然是借錢，畢竟，自己從沒幹過乞丐，不知道要如何開口第一句話，一直等到老者走進來，我才鼓起勇氣問他：「請問你會說中文嗎？」老人說「我是中國人，你哪裡人？」我說臺灣，老者說：「喔，臺灣，很好，有事嗎？」我表明了身上只剩這一支手錶，想賣給你，周轉一些錢，老人看了我遞交過來的錶說「好錶，可惜了，你要多少錢？」我說，一百盧布，老人沒答話，從身上掏出一堆盧布，取出一張說要我拿去，並說：「手錶你留著！」我手上拿著盧布，實在太興奮，卻不知道要說甚麼話才好，後來才知道這些從東北跑到俄羅斯種菜的人，一定要等著冬天來到，把身上賺來的盧布，和中國旅客換回人民幣後，才能回家，老者已經在旅館待了好幾天。

我拿著行旅，身上揣著 100 盧布，飛跑趕到車站，火車已經準備出發了，等我進入車廂，才發現自己居然忘了問老者的名字，現在想起來，還充滿悔恨。

100 盧布幫助我度過最後的行程，我在車上買了晚餐和礦泉水，一直到列車進入中國邊境，我才知道，這次的逃亡，是生命中最危險的一次。

回憶

許多生命中的回憶，總是到了晚年，更覺珍貴，李商隱《晚晴》提到「... 天意憐幽草，人間重晚晴。...」，我這一生的冒險，充滿異國情趣，像奧圖、馬希姆、莎塔納，只占了記憶中一小部分，但是，那位忘記詢問名字的老人，卻占了大部分，那是永遠無法回報的感恩，成了心中的遺憾。



老「傢伙」的回憶

文、圖／陳書華

長期間居處在大旱望雲霓的南部地區，終於盼到大雨來得正是時候，也讓幾近乾涸的水庫暫時解渴；滿地焦黃，遍地枯萎的田園又恢復清新綠意，也帶來一股清涼氣。但過猶不及，大豪雨打亂農作物生長期，造成人們作息不便，明日老天爺您是否依然下大雨？

有 50 年以上歷史的老家紅瓦厝，曾是堆放稻穀的倉庫，現在是擺放舊農具、風鼓、舊傢俱、瓶罐、瓦甕等雜物的空間，經過大風吹、烈日曬、豪雨淋，仍是堅壯屹立不搖，只有屋角邊幾處破裂，在連日滂沱大雨澆灌下，出現滲漏滴水，把雜物淋濕，地面積水成窪。趁雨停時搬開大瓦甕，移走長條板凳，還有「離離扣扣」的雜物堆，赫然發現幾件童年生活中的記憶體，依然靜靜的躲藏在角落裡，睹物思從前，記憶帶倒轉，歷歷在目的是一段充滿歡樂與充實的稚幼時光。

香炒米糠誘長鱔

滑溜溜的鱔魚不常在家常餐桌上出現，市場上亦少見，「無錫脆鱔」、「韭黃鱔糊」是上海幫名菜，或是到夜市來碗鱔魚意麵或快炒鱔魚，也能解饞飽餐一頓。至於鱔魚何許德性！許多人會說：「我哪知啊！」，回憶小時候抓鱔魚要用「鱔魚籠仔」，這是用竹篾編製而成，前端有一小孔讓鱔魚鑽進去，內部是層層倒插篾片，只許獵物前進不能後退，尾端是開口可倒出籠中物。

偷雞不著也要蝕把米，抓鱔魚也需準備糧草，先找濕地挖出大蚯蚓，快刀斬八段，每段約 1 公分準備著，看著帶點血絲與泥土的蚯蚓還在蠕動，真是有點噁心；再來準備米糠入鍋快炒，直至焦香味飄出即起鍋，等退熱氣後與蚯蚓混合攪拌，這一味就是誘餌；把誘餌捏一小團塞入上方小孔，捕鱔魚器就完成啦！趁傍晚時分把鱔魚籠仔拿到水田中，橫擺在田埂上，開

口朝上游，上面覆蓋泥巴雜草固定，注意不要讓水流帶動位置，等天明就等著看大鱔入甕。

第二天清晨就要驗收成果，把昨晚放置的鱔魚籠仔逐一收回來，有的輕無一物，撿龜啦；有的沉重有叩叩聲，就是捕捉到愛鑽泥巴的鱔魚或泥鰍，有時水蛇或草花蛇也會誤闖竹籠，嚇跑一群小孩，亦是一樂也。

四面圍堵抓魚忙

有一句成語是「得魚忘筌」，「筌」者：捕魚用的竹器。捕到了魚，忘掉了「筌」。比喻事情成功以後就忘了本來依靠的東西。第二件老傢伙也是捕魚的竹器，叫「鮓罩」（鮓，俗稱呆仔魚，野生大鯉魚）。比「筌」的構造更簡單，是用細竹條編織而成，外觀像雞罩（鄉下養小雞時，把小雞群關入其內，以免走失或被貓狗咬食）成

上窄下寬，如同現代燈罩，且攜帶方便，見魚就罩，魚兒就逃脫不了。

早期農村種稻人家在稻作收割後，將稻草網綁成一束束放置水田中，小魚、小蝦、泥鰍、土虱、青蛙等淡水族群會聚集躲藏在稻草堆下乘涼，等夜晚再出來覓食。中午過後時段，小孩子一人拿捕魚鮓罩，一人提水桶抓魚去，走進水田中，猛然提起稻草束，在獵物尚未來得及四處逃竄前，竹鐘罩頂，關門抓魚，吳郭魚、泥鰍、土虱、青蛙等通通活捉逮捕，當然眼明腳快者會溜之大吉，成漏網之魚。

村裡有個灌溉的大池塘，每年放水清埤塘時，全村的人都來抓魚。滿塘人聲鼎沸，你追我趕，把池水弄得混濁不堪，魚蝦在水底無法呼吸，全都浮到水面掙扎喘息，這時就得用兩種利器來捕魚。一叫「跑箕」，這像是個裝了長柄的大畚箕，用雙臂夾著，在水中跑來跑去，就把魚都趕進



▲ 鱔魚籠仔。



▲ 魚鮓罩。

大箕裡了，可惜家裡的跑箕被蟲蛀壞了。另一個就是「鮎罩」，看到呆仔魚在混水裡打滾，就用竹罩一把往下罩去，再伸手由上面的孔洞去抓取罩中魚，通常都會手到擒來，當然會弄得滿身汙泥，又抓魚，又玩水，其二樂也！

懸吊蚯蚓蛙上當

熱炒餐館有一道頗受歡迎的炸田雞腿，肉質鮮甜，肥厚有嚼勁，故實為蛙腿卻美稱田雞腿，這類食材都是取自非本土原生之養殖牛蛙，平常在池塘邊、溪流裡、山溝間，常會聽見低沉如牛鳴叫聲者即是，至於本土可食用之蛙族，則不復見久矣！



▲ 四腳(青蛙也)吊仔。

孩童時期誘捉青蛙有點殘忍，就是用「四腳(青蛙也)吊仔」，這是一支約 30 公分長的細竹枝，上端綁牢魚線，連線端有一鐵鉤，竹枝下端削尖，以利插入泥土裡，製作四腳吊仔就這麼容易。成蛙是肉食性，而且以活的、會動的、比牠們嘴巴小的小動物為主食，蒼蠅、螞蟥、蚊子、蚯蚓、蚱蜢、蟋蟀等小昆蟲，是常見的蛙類食物，故投其所好，先準備一大桶活蚯蚓，選在夕陽西下後，帶著蚯蚓及吊仔到蛙類常出現的稻田、池塘、溪邊、山溝，採定點佈陣方式，將蚯蚓穿掛在鐵鉤，讓其轉身蠕動，再將吊仔以 45 度方向斜插在泥土上，就完成誘餌，等蛙上鉤。

等全部吊仔佈線完成就回頭巡視一次，有的蚯蚓餌已被吃掉，有嘴饞蛙已上鉤，取下蛙，補上餌，再等待夜間第二趟巡視。第二次巡視約在晚上 7-8 點左右，這時段是大豐收時間，要帶照明工具(電土燈)及一根木棒(打草驚蛇用)，再重頭檢視一遍，此時大地漆黑，只有微弱燈光在田野中移動，偶爾還有螢火蟲飛舞，尤其下雨過後處處有蛙鳴，唧唧是蟲聲，但也容易碰到可怕的長蛇出來找食物，所以帶根木棒以策安全。

隔天清晨就要把吊仔收回來，清洗後以備再次使用，此時也會有青蛙上鉤，但都吊掛一整夜，早已奄奄一息，失去活力，或已死亡，或被蛇類咬掉後腿只剩半殘肢

體，還有蛇咬青蛙也會被鉤勒上鉤，長蛇翻滾把附近青苗壓倒，這就代誌大條啦！抓回青蛙當場宰殺，勒住背脊骨，挺出白肚皮，菜刀一割去，開膛剖腹，拉出內臟，剝下頭殼、四支腳趾，這就是可口的食材，用蒜頭燉蛙湯，清爽解毒又滋補，是夏季專屬進補野生食材，農家三樂也。

電土燈來照亮光

昔日尚未有手電筒或探照燈的年代，就屬「電土燈」是最方便攜帶的照明設備，「電土燈」又稱為電石燈，乙炔燈，老一輩的人叫它「水火燈」或是「瓦斯燈」。電土燈通常以鉛片或銅皮鑄造而成，分為上下二層，上層裝水，有活門控制水量，讓水慢慢滴到下層的電土。下層電土遇水後發生化學反應，產生可燃的氣體-乙炔，乙炔氣就會從燈體的噴氣細孔噴出，於氣口出處點火引燃便可發光，通常會在噴氣細孔加裝鉛製燈罩，來聚光增加亮度。在頂部有半環型提把可提著燈光四處走。早期農夫夜間巡田引水、捉青蛙、挖竹筍，原住民誘捕獵物，都利用電土燈來照明指路，故這款造型簡單、樸拙可愛的老古物，是民俗文物收藏家青睞的珍品。

又電土是一種礦土，又稱電石，主要是含有一種名為碳化鈣（Calcium Carbide）化學成分的物質，它亦可用來催熟水果，當香蕉、芒果、鳳梨、柑橘類等

水果尚在青澀階段時採收，果農就會在包裝的紙箱中放一些電土，催使水果成熟，以便提早到市場販賣獲得好價錢。

往事只能來回味

見物觸情，兒時記憶翻轉腦海裡，混雜苦澀甜蜜。清溪裡摸蜊仔兼洗褲、水田中撈魚捉泥鰍、青苗田裡誘蛙多、還有撈田螺、撿蝸牛、採野果等，都是自助自求加菜多，非為滿足口欲之需，乃環境使然，非所願也！現在已不再需要這些水族小動物來增補飯桌菜餚、蛋白質之不足，事實上野外也見不到牠們蹤跡。經濟發展，環境變遷，總是犧牲某些族群為代價，亦不知是否傷害小動物自作孽而不可活，自30歲起招惹痛風惡疾，四肢常紅腫疼痛，至今已過30載，佛法講三世因果，六道輪迴，卻現世報於今否？不得知也！童年記趣，有幸享之！



▲ 電土燈。

A photograph of a person's lower body and hands in a starting crouch on a red running track. The person is wearing black leggings and black sneakers with white soles. Their hands are flat on the track, and their knees are bent. The track has white lane lines and a yellow starting line.

常保健康三處方

文／陳義凱 圖／編輯部

53歲那年正值壯年，公司業務繁雜如麻讓人焦頭爛額，每日早出晚歸、宵衣旰食不得閒。某日早晨起床，覺得右腳拇趾關節紅腫熱燙，無法抬起，蹣跚難行，總以為是前一天到工廠驗貨搬箱不慎傷到腳趾，況且國外客戶即將來訪，桌上報價單樣本卻堆積如山，弄得每天緊張兮兮身心

俱疲。趕緊到北醫掛急診，醫師一瞄，斬釘截鐵地診斷說不是外傷，是典型痛風，剎那間眼前一片漆黑，我最擔心的病不慎纏染上身，要和我終身如影隨形，除了心中百般無奈也別無它法，只能面對現實，誠心接納與它共存，虛心按照醫師指示耐心醫治。

痛風古時候稱為「帝王病」，俗稱「富貴病」，光聞名稱就知會得痛風症者，大都是宮殿中的皇親國戚或達官顯貴之輩，餐餐大魚大肉暴飲暴食又缺乏運動所致。如今商賈生涯交際應酬應接不暇，睡眠時間已不足，更遑論挪時間運動，因此同病相憐者比比皆是。

細聽醫師解說後，自責為時已晚，確實是報應，俗話說：「不是不報只是時候未到」，時候一到想躲也躲不掉。當時除工作繁重外，眾所皆知臺灣商場文化要談生意吃喝是必備條件，也成紓解壓力的另類方法；運動早就拋在九霄雲裡之外。上了餐廳、酒店，美酒、美食當前，醫師之警告也全忘了一乾二淨。總而言之，只要痛風一發作，找醫師打針吃藥立刻止痛，馬上恢復活龍一條，如此這般治標不治本惡習，也就見怪不怪了。

某日接到至親好友訃聞震驚不已，只不過兩年未見就天人永別！據喪家轉述，故友為了家計，每天埋頭苦幹，全力以赴，為衝業績櫛風沐雨，不眠不休。經常因痛風發作數度進出醫院，還通宵達旦應酬，結果除洗腎外，最後因過勞心肌梗塞撒手西歸。

在告別追思禮拜時，只見他遺孀妻少子年幼便失去依靠，令在場親朋好友不勝唏噓，此景震撼警醒我下定決心，痛改前

非，遵照醫師指示，杜絕一切應酬，並控制食物，定期健檢，按時吃藥確保家庭美滿幸福。

時常關心我的親朋好友，三不五時來電問候，我拍胸誇口大聲說我已是久病成良醫，痛風已 15 年未再發作。他們問我是用啥處方，我自信滿滿、神氣十足對他們說：「只要多運動、多流汗、多喝水，千萬忌口，三多一帖，藥到病除。至今奉行不輟。」，令眾至親好友讚佩不已。 (渝)



讀者回響

《源》雜誌是一本能夠讓人補充「電」力，注入暖流的刊物。衷心祝福編輯部，能夠持續關懷在地、重視環境保護，傳達正向理念，以行動守護臺灣真情！

宜蘭 呂小姐



A sunset scene with wind turbines reflected in water. The sky is a mix of orange, pink, and purple, with the sun low on the horizon. Several wind turbines are visible, their silhouettes reflected in the calm water below. The overall mood is serene and modern.

徵稿 Call for Papers

【歡迎來稿】

- ◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦騰打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片／圖片可用高檔光碟。
- ◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。
- ◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。
- ◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

【感謝您的厚愛】

- ◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。個人可親向附近台電所屬機構，或附回郵信封向台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部索取，送完為止。
- ◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。
- ◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。
- ◎ 想看更多《源》文章，請上《源》網站<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html>台電員工可上台電內部網站觀看。
- ◎ 歡迎與本刊物交換刊物。

yuán magazine



培養琴棋書藝的午後時光——景山國小課後輔導
馬鞍發呆亭

綠色149，小校向前走——陳清圳校長和他的華南實驗國小
不安的靈魂赤裸的存在——夏陽

2018 臺中世界花卉博覽會——打造生產、生態、生活「三生共好」的花園城市
道禾六藝文化館——歷史建築臺中刑務所演武場

撒下希望種子——月桃與部落的新未來
跟著節氣作料理——時令蔬果來入菜——正月蔥、二月韭

台電首款電力能源桌遊——綠動電電島
紅日當空、了然洞徹

重振雄風、脫胎換骨
北國四部曲

老「傢伙」的回憶
常保健康三處方

讀者回響



ISSN 1026-2423



台灣電力公司
www.taipower.com.tw

廣告